



# BOLETIN SALESIANO

LIMA - PERU

## Boletín Salesiano

Revista de la Familia Salesiana  
LIMA — PERU

Dirección y Administración:  
Av. Brasil 210 - Lima 5  
Apartado 999 - Lima 100

Año 12 N° 58  
Mayo - Junio 1975

### Director:

Jorge Sosa Núñez  
Consejo de Redacción  
y Diagramación:  
Jorge Mauchi Láynez  
Herminia Igartua Rovira

### EN ESTE NUMERO:

- \* Don Bosco y su Misión Histórica
- \* Exhortación Apostólica de Pablo VI sobre la Auténtica Devoción a la Virgen María
- \* Suntur - Huasi. Aparición de la Virgen Sma. en el Cuzco
- \* La Liturgia Renovada de María Auxiliadora
- \* Cincuentenario del Aspirantado de Magdalena del Mar
- \* Eduquemos como Don Bosco
- \* Qué hacer
- \* Mundo Salesiano
- \* Centro Juvenil Salesiano de Huancayo
- \* La nueva Forma de Confesarse

### NUESTRA PORTADA

*Iglesia de "El Triunfo", al lado de la Catedral del Cuzco. Es el lugar de Suntur-Huasi, donde descendió la Virgen María el 23 de mayo de 1536, durante el sitio de Manco Inca.*

## Cooperadores Salesianos

*Del 1 al 4 de noviembre de 1974 se reunió en Grottaferrata - Roma el cuarto Congreso nacional de los JOVENES COOPERADORES SALESIANOS.*

*Trataron el tema de actualidad CONVERSION - LIBERACION.*

*Al final hicieron esta declaración:*

Para nosotros, JOVENES COOPERADORES SALESIANOS hablar de Conversión - Liberación, significa lo siguiente:

- 1º Una adhesión personal y total a Cristo y a su palabra de Liberación:  
*Un esfuerzo para ser siempre más Iglesia, estar con la Iglesia, pero con nuestra originalidad de salesianos. Un modo de vivir personal que dé testimonio de Cristo pobre y que anuncie la Buena Nueva de la Liberación a los pobres.*
- 2º La juventud será siempre y en primer lugar objeto de nuestras preocupaciones y de nuestro compromiso por la justicia.  
*Para esto debemos luchar contra todas las formas de opresión, en primer lugar contra lo que engendra el pecado, contra las estructuras que son su causa. Y esto con audacia y sin titubeos. "En las cosas que son en bien de la juventud en peligro o que sirven para ganar almas para Dios, yo voy adelante hasta la temeridad" (Don Bosco, MB 14,662).*
- 3º Esta lucha será eficaz, y por tanto no será una derrota, sólo a condición que seamos fuertes en nuestros ideales, bien formados —también con el estudio de los documentos conciliares y del Magisterio—, bien robustecidos con la oración y la vida de gracia.
- 4º Sólo así podremos (algunas veces será necesario) colaborar, en objetivos concretos que nos interesan, con grupos de ideologías lejanas u opuestas a nuestra Fe; sólo así se puede eliminar o controlar el peligro de ser instrumentalizados o peor todavía ser capturados.
- 5º Debemos estar presentes siempre y en todas partes en la labor de Catequesis.  
*Sólo así podremos decir que somos realmente JOVENES COOPERADORES.*



Antigua casa de Suntur-Huasi, hoy iglesia de "El Triunfo". Monumento que atestigua a las generaciones posteriores el hecho histórico de la aparición de María Santísima... "Madre de Dios de Suntur-Huasi, vuestra Reina dulcísima, figura providencial de vuestra historia", como dijo Pío XII en su alocución dirigida al Cuzco para el Congreso Eucarístico Nacional celebrado en esa histórica ciudad en mayo de 1949.

# Auténtica Devoción a la Virgen María

DE LA EXHORTACION APOSTOLICA DEL PAPA PABLO VI, DEL 2 DE FEBRERO DE 1974

## EL CULTO MARIANO PARTE DEL CULTO CRISTIANO

Desde que fuimos elegidos a la Cátedra de Pedro, hemos puesto constante cuidado en incrementar el culto mariano, no sólo con el deseo de interpretar el sentir de la Iglesia y nuestro impulso personal, sino también porque tal culto encaja como parte nobilísima en el contexto de aquel culto sagrado donde confluyen el culmen de la sabiduría y el v rtice de la religión y que por lo mismo constituye un deber primario del pueblo de Dios. El desarrollo de la devoción a la Santísima Virgen María, insertada en el cauce del único culto que justa y merecidamente se llama cristiano, es un elemento cualificador de la genuina piedad de la Iglesia.

El culto cristiano tiene su origen y eficacia en Cristo, en él halla plena expresión y por medio de Cristo conduce en el Espíritu al Padre.

La Iglesia refleja en la praxis cultural el plan redentor de Dios, debido a lo cual corresponde un culto singular al puesto también singular que María ocupa dentro de él; así mismo todo desarrollo auténtico del culto cristiano redundar necesariamente en un correcto incremento de la veneración a la Madre del Señor.

La reflexión de la Iglesia contemporánea sobre el misterio de Cristo y sobre su propia naturaleza la ha llevado a encontrar, como raíz del primero y como coronación de la segunda, la misma figura de Mujer; LA VIRGEN MARIA, MADRE DE CRISTO Y MADRE DE LA IGLESIA.

Un mejor conocimiento de la misión de María se ha transformado en gozosa veneración hacia Ella y en adorante respeto hacia el designio de Dios que ha colocado en su Iglesia, como en todo hogar doméstico, la figura de una Madre que calladamente y en espíritu de servicio vela por ella y protege benignamente su camino hacia la patria, hasta que llegue el día glorioso del Señor.

## VALOR PASTORAL DEL CULTO A LA VIRGEN MARIA

La piedad de la Iglesia hacia la Santísima Virgen María es un elemento intrínseco del culto cristiano. La veneración que la Iglesia ha dado a la Madre del Señor en todo tiempo y lugar constituye un sólido testimonio.

**Culto a la Virgen María de raices profundas en la Palabra revelada y de sólidos fundamentos dogmáticos:**

—La singular dignidad de María Madre del Hijo de Dios y, por lo mismo, Hija predilecta del Padre y templo del Espíritu Santo; por tal don de gracia aventaja a todas las demás creaturas, celestiales y terrestres;

—La cooperación de María en momentos decisivos de la obra salvadora llevada a cabo por el Hijo;

—Su misión y condición única en el pueblo la concepción inmaculada y no obstante creciente a medida que se adhería a la voluntad del Padre y recorría la vida del sufrimiento, progresando constantemente en la fe, en la esperanza y en la caridad.

—Su misión y condición única en el pueblo de Dios, del que es al mismo tiempo miembro eminent simo, ejemplar acabad simo y Madre amant sima;

—Su incesante y eficaz intercesión mediante la cual, aun habiendo sido asunta al cielo, sigue cercan sima a los fieles que la suplican, aun a aquellos que ignoran que son hijos suyos;

—Su gloria que ennoblece a todo el género humano, como lo expres  maravillosamente el poeta Dante: "T  eres aquella que ennobleci  tanto la naturaleza humana que su Hacedor no desde n  convertirse en hechura tuya". En efecto María es de nuestra estirpe, verdadera hija de Eva, verdadera hermana nuestra que ha compartido en todo, como mujer pobre y humilde, nuestra condición humana. Añadiremos que el culto mariano tiene su razón última en el designio insondable y libre de Dios, el cual siendo caridad eterna, lleva a cabo todo según un designio de amor: la am  y obra en ella maravillas; la am  por sí mismo, la am  por nosotros; se la dio a sí mismo, y la dio a nosotros.

Cristo es el único camino al Padre. Cristo es el modelo supremo al que el discípulo debe conformar la propia conducta, hasta lograr tener sus mismos sentimientos, vivir su vida y poseer su espíritu: esto es lo que la Iglesia ha enseñado en todo tiempo y nada en la acción pastoral debe oscurecer esta doctrina.

Pero la Iglesia, guiada por el Espíritu Santo y amaestrada por una experiencia secular, reconoce que también la piedad a la Virgen María, de modo subordinando a la piedad ha-

cia el Salvador y en conexión con ella, tiene una gran eficacia pastoral y constituye una fuerza renovadora de la vida cristiana. La razón se intuye fácilmente. La múltiple misión de María hacia el pueblo de Dios es una realidad sobrenatural operante y fecunda en el organismo eclesial: REPRODUCIR EN LOS HIJOS LOS RASGOS ESPIRITUALES DEL HIJO PRIMOGÉNITO.

La misión maternal de la Virgen María empuja al pueblo de Dios a dirigirse con filial confianza a Aquella que está siempre dispuesta a acogerlo con afecto de madre y con eficaz ayuda de AUXILIADORA.

La santidad ejemplar de la Virgen mueve a los fieles a levantar los ojos a María, la cual brilla como modelo de virtud ante toda la comunidad de los elegidos.

**Virtudes sólidas y evangélicas:** la fe y la dócil aceptación de la Palabra de Dios; la obediencia generosa, la humildad sencilla, la caridad solícita, la sabiduría reflexiva, la piedad hacia Dios, pronta al cumplimiento de los deberes religiosos, la gratitud por los beneficios recibidos; la oración en la comunidad apostólica, la fortaleza en el destierro, la pobreza llevada con dignidad y confianza en el Señor; el vigilante cuidado hacia el Hijo desde la humildad de la cuna hasta la ignominia de la cruz; la delicadeza provisorio, la pureza virginal, el fuerte y casto amor de esposa.

De estas virtudes de la Madre se adornarán los hijos, que con tenaz propósito contemplan sus ejemplos para reproducirlos en la propia vida. Tal progreso en la virtud aparecerá como consecuencia y fruto maduro de aquella fuerza pastoral que brota del culto tributado a la Virgen.

La piedad hacia la Madre del Señor se convierte para el cristiano en ocasión de crecimiento en la gracia divina: finalidad última de toda acción pastoral. Porque es imposible honrar a la LLENA DE GRACIA sin honrar en sí mismo el estado de gracia, es decir, la

amistad con Dios, la comunión con El, la habitación trinitaria.

La Iglesia católica, basándose en su experiencia secular, reconoce en la devoción a la Virgen una poderosa ayuda para el hombre hacia la conquista de su plenitud. María la Mujer nueva, está junto a Cristo, el Hombre nuevo.

Al hombre contemporáneo, frecuentemente atormentado entre la angustia y la esperanza, postrado por la sensación de su limitación y asaltado por aspiraciones sin límite, turbado en el ánimo y dividido en el corazón la mente suspendida por el enigma de la muerte, oprimido por la soledad mientras tiende hacia la comunión, presa de sentimientos de náusea y hastío, la Virgen María, contemplada en su actitud evangélica y en la realidad ya conseguida de la Ciudad de Dios, ofrece una visión serena y una palabra tranquilizadora: LA VICTORIA DE LA ESPERANZA SOBRE LA ANGUSTIA, DE LA COMUNIÓN SOBRE LA SOLEDAD, DE LA PAZ SOBRE LA TURBACION, DE LA ALEGRIA SOBRE EL TEDIO Y LA NAUSEA, DE LA VIDA SOBRE LA MUERTE.

Sean el sello de nuestra exhortación apostólica y una ulterior prueba del valor pastoral de la devoción a la Virgen María para conducir a los hombres a Cristo, **LAS PALABRAS QUE ELLA DIRIGIO** a los servidores de las bodas de Caná de Galilea: "HAGAN LO QUE EL LES DIGA" (Juan 2, 5).

Estas palabras en apariencia se limitan al deseo de poner remedio a la incómoda situación de un banquete, pero en las perspectivas del Cuarto Evangelio son UNA VOZ QUE APARECE COMO UNA RESONANCIA de la fórmula usada por el pueblo de Israel para ratificar la Alianza del Sinaí o para renovar los compromisos, y son una voz que concuerda con la del Padre en la teofanía del monte Tabor: "Este es mi Hijo, el Amado, al que miro con cariño: A EL HAN DE ESCUCHAR" (Mt 17, 5).

Paulus PP. VI



**PADRE JOSE GURRUCHAGA,  
NUEVO INSPECTOR DE MEXICO**

*Después de 25 años dedicados con toda generosidad a nuestra Inspectoría, ha sido nombrado por el Rector Mayor para hacerse cargo de la Inspectoría de Nuestra Señora de Guadalupe con sede en la ciudad de México. Últimamente desempeñaba el cargo de párroco de Magdalena del Mar, Vicario Pastoral de la Vicaría Nº 5 que abarca 37 Parroquias de Lima, y profesor de Filosofía en la Facultad de Teología. Lo acompañamos en su nueva misión.*

## Segunda Conferencia General de ONUDI

*Durante los últimos quince días de marzo, la atención del Mundo estuvo dirigida hacia Lima, escenario de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).*

*Aquí en Lima, los Países del Tercer Mundo, que tienen en sus manos casi todas las materias primas del mundo, se reunieron para dialogar con las naciones industrializadas a fin de hacer valer ante ellas el derecho que tienen a un desarrollo industrial sin condiciones.*

*Ha sido, en verdad, un debate mundial sobre la industrialización, con miras al establecimiento de un nuevo Orden Económico Internacional.*

*Y es alentador el encontrar a las Naciones del Mundo examinando problemas de vital importancia para el futuro de la Humanidad en este periodo extraordinario, con nuevas perspectivas y con renovadas estrategias mundiales.*

*Esto abre nuevas esperanzas en momentos en que muchos millones de hombres se encuentran ante el fantasma del hambre como amenaza y como realidad.*

*Hoy los hombres han comprendido que los problemas mundiales no pueden ser resueltos con aportes sólo nacionales o regionales. Ahora se necesitan enfoques mundiales. Y a esta nueva estrategia responde ONUDI en su segunda Cita, en Lima. En lo sucesivo se deberán aprovechar mejor las múltiples oportunidades que existen de una colaboración más estrecha entre los países en desarrollo.*

*La industrialización es parte importantísima para alcanzar un pueblo su desarrollo integral; pero esa industrialización debe darse con plena autonomía del país que así se desarrolla y que se beneficia directamente con ella.*

*El Presidente Velasco Alvarado, en su Mensaje del día de la inauguración de esta Segunda Conferencia de ONUDI, Mensaje que inmediatamente fue aprobado como Documento Oficial de la gran Reunión, y que sitúa al Perú como líder del Tercer Mundo, subrayó, entre otras cosas; "...Recusamos los sistemas socio-económicos que finalmente cosifican al hombre y lo tornan instrumento de ciegos mecanismos tecnológicos, empresariales y político-económicos, frente a los cuales se encuentra por entero inerte. No queremos una sociedad deshumanizada, basada en una economía de la deshumanización... Una sociedad donde los seres humanos sean cada vez menos y los instrumentos que aherrojan su libertad cada vez más, no es nuestro ideal para el futuro del Perú. Queremos todo lo contrario: una sociedad regida por las consideraciones supremas que hacen del hombre el referencial más decisivo de la vida social".*



### SALESIANOS EN LA TORMENTA DEL VIET NAM

Pocas noticias y no muy seguras nos llegan sobre los Salesianos del Viet Nam. De la casa de DAN NANG, la más al norte, se retiraron los salesianos hace ya un tiempo: quedó uno, y de él no sabemos nada. Algo más hacia el sur, en DALAT, se tenían tres casas de formación: **Aspirante, Noviciado y Estudiantado Filosófico y Teológico**, en un edificio construido con muchos sacrificios y terminado sólo el año pasado. Aspirantes, novicios y clérigos han sido transferidos a SAIGON. Tres salesianos quedaron en el lugar para custodiar la casa.

Actualmente las tres casas salesianas abiertas en Saigón se encuentran repletas de salesianos y de jóvenes, que viven horas de angustia por los acontecimientos presentes. Hay mucha preocupación por la casa de GO VAP, que está cerca del aeropuerto de la Capital.

Los Salesianos de las Naciones vecinas desearían ayudar a esos Hermanos tan probados, pero todas las vías de comunicación están bloqueadas.

Estas son las únicas informaciones que ha podido recoger la Agencia de Noticias Salesianas de Roma. María Auxiliadora proteja a sus hijos.



No podía faltar la voz de la Iglesia. Y Pablo VI envió un Mensaje a los delegados participantes, que fue leído por el Nuncio Apostólico en el Perú Mons. Carlos Furno. En él manifiesta el Santo Padre su interés por los trabajos de la Asamblea. Dice que "Esta Conferencia es un testimonio de las aspiraciones de los pueblos a un orden internacional más equitativo, de su impaciencia ante la lentitud en la realización del mismo, y sobre todo de su fe, aun contra todas las apariencias, en la posibilidad que tiene la comunidad internacional de construir un mundo mejor". Recuerda después que "A lo largo del pasado año, graves circunstancias han movido a las Naciones Unidas a estudiar en sus sesiones solemnes algunos problemas clave del orden internacional actual el de las materias primas y del desarrollo, el de la agricultura y de la alimentación, el de los derechos y deberes económicos".

Respecto de la Industrialización expresa; "Tema entusiasmante ya que, señal y a la vez factor de desarrollo "(Populorum progressio, n. 25), abarca las conquistas más específicas de la civilización moderna; y también tema inquietante, porque está vinculado concretamente a situaciones mal adquiridas, a beneficios injustamente repartidos, a una utilización a veces inhumana de los trabajadores; realidades todas ellas que gravan pesadamente sobre las relaciones internacionales.

Un examen de esta naturaleza exigirá una gran lucidez, porque la industrialización corre el peligro de prometer más de lo que puede dar a quienes no la subordinen a los fines integrales de un desarrollo humano auténtico. Este examen exigirá también que cada uno sepa tomar en consideración los intereses más generales de la Humanidad. Hay que promover un bien común mundial, en el que cada nación está llamada a participar dentro del marco de su soberanía".

Y en esos mismos instantes en que los pueblos pobres, sobre todo los del Tercer Mundo, luchan por salir de su postergación socio-económica y cultural, en Roma, el Presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM) Mons. Eduardo Pironio, en un discurso sobre la verdadera liberación del hombre, levantó su voz para condenar el pecado de quienes explotan a los obreros en centros de trabajo de esquemas tradicionales. Recordó que "Todo hombre está llamado a la libertad...", donde encontramos el concepto cristiano de libertad; es decir, un proceso dinámico de promoción integral de todo el hombre y de todos los hombres, que nos pide el Evangelio y nos va recordando en nuestros días la Iglesia. De ahí que sea importantísimo el tener presente la liberación integral plena del hombre.

El Tercer Mundo ha triunfado en la Reunión de ONUDI. La Declaración de Lima y el Plan de Acción en Materia de Desarrollo y Cooperación internacional, aprobados con abrumadora mayoría, presentan planteamientos básicos para el fomento de la industrialización de los países en desarrollo y para la creación de un Orden Económico Internacional justo, equitativo, humanista.

Así llegó a su fin la Segunda Reunión de la Conferencia de ONUDI, que congregó en Lima, por quince días de agotadoras jornadas a delegados de 114 países, alrededor de 50 Ministros de Estado y más de 40 Observadores de organismos internacionales.

En la Asamblea Episcopal Peruana del presente año, el P. Diego Restrepo, Secretario Ejecutivo del Departamento de Vocaciones del CELAM, citó la Carta sobre las Vocaciones, de nuestro Rector Mayor, como la última palabra en este campo.

## PADRE VARGAS UGARTE

Este año ha fallecido santamente, cargado de años y de méritos, el Padre RUBEN VARGAS UGARTE, sacerdote jesuita, el mayor historiador eclesiástico del Perú.

La fama del Padre ha dado la vuelta al mundo y sus obras históricas nos revelan el pasado de nuestra evangelización.

El Padre Vargas Ugarte dedicó dos volúmenes de 500 páginas cada uno a la HISTORIA DEL CULTO DE MARIA EN AMERICA LATINA Y DE SUS IMAGENES Y SANTUARIOS MAS CELEBRADOS.

Esta obra es una fuente de interesantísimos datos históricos sobre el culto mariano. EL TITULO "AUXILIO DE LOS CRISTIANOS" le debe mucho al P. Vargas Ugarte. Nos habla de la intervención maternal de María en el Cuzco perpetuada en el *Sunturhuasi* junto a la Catedral. En el Cuzco se celebraba este hecho con una fiesta litúrgica el 23 de mayo, y en honor de María Auxiliadora desde 1928 con el Obispo Mons. Pedro Pascual Farfán.

Nos habla de las letanias marianas atribuidas a Santo Toribio de Mogrovejo y en las cuales ya aparece también el título de Auxiliadora.

Con toda certeza nos habla de la Imagen de María que se encuentra en el Altar de la Catedral de Lima y cuyo título es de AUXILIADORA DE LOS CRISTIANOS. La tradición sostiene que es regalo del Emperador Carlos V y así sería la imagen más antigua del mundo en honor de María Auxiliadora pues sería antes de la batalla de Lepanto.

Quede este recuerdo mariano en el Boletín Salesiano en homenaje al Padre Vargas Ugarte, gloria de la Compañía de Jesús y del Perú.



*"En este lugar, galpón antes, después iglesia, fue donde Maria Madre de Dios, ostentando su poder, bajó del cielo a este sitio...". De la inscripción grabada en piedra - 1664.*

## SUNTUR-WASI

UN MILAGRO DE NUESTRA SEÑORA  
EN FAVOR DE LOS CRISTIANOS...

... Venida la noche que el Inca señaló, vinieron los indios apercebidos de sus armas con grandes fieros y amenazas de vengar las injurias pasadas, con degollar a los españoles. Los cuales avisados de sus criados, los indios domésticos (que les servían de espías) de la venida de los enemigos, estaban armados de sus armas y con gran devoción llamando a Cristo, nuestro Señor, y a la Virgen María, su Madre, y al apóstol Santiago, que les socorriesen en aquella necesidad y afrenta. Estando ya los indios para arremeter con los cristianos, se les apareció en el aire nuestra Señora con el niño Jesús en brazos, con grandísimo resplandor y hermosura, y se puso delante de ellos. Los infieles, mirando aquella maravilla, quedaron pasmados: sentían que les caía en los ojos un polvo, ya como arena, ya como rocío, con que se les quitó la vista de los ojos, que no sabían dónde estaban. Tuvieron por bien de volverse a

su alojamiento antes que los españoles saliesen a ellos. Quedaron tan amedrentados que en muchos días no osaron salir de sus cuarteles. Esta noche fue la décimaséptima que los indios tuvieron apretados a los españoles, que no los dejaron salir de la plaza, ni ellos osaban estar sino en escuadrón de día y de noche. De allí en adelante, con el asombro que nuestra Señora les puso, les dieron más lugar, y les cobraron gran miedo...

... Y de aquí nació que después de apaciguado aquel levantamiento de los indios, los naturales del Cosco y las demás naciones que se hallaron en aquel cerco, viendo que la Virgen María los venció y rindió con su hermosísima vista, y con el regalo del rocío que les echaba en los ojos, le hayan cobrado tanto amor y afición (demás de enseñárselo la fe católica, que después acá han recibido) que no contentos con oír a los sacerdotes los nombres y renombres que a la Virgen le dan en la lengua latina y en la castellana, han procurado traducirlos en su lengua natural, y añadir los que han podido por hablarle y

llamarla en la propia, y no en la extranjera, cuando la adorasen y pidiesen sus favores y mercedes. De los nombres pondremos algunos, para que se vea la traducción y la interpretación de los indios.

Dicen Mamanchic, que es Señora y Madre nuestra. Coya, reina. Nusta, princesa de sangre real. Sapay, única. Yurac Amancay, azucena blanca. Chasca, lucero del Alba. Citoccoillor, estrella resplandeciente. Huarcarpaña, sin mancilla. Huchanac, sin pecado. Mananchasca, no tocada, que es lo mismo que inviolada. Tasque, virgen pura. Diospa Maman, Madre de Dios. Pachacamacpa Maman, que es Madre del Hacedor y Sustentador del Universo. Dicen Huacchacuyac, que es amadora y bienhechora de pobres, por decir Madre de misericordia, abogada nuestra; que no teniendo estos vocablos en su lengua con las significaciones al propio, se valen de las asonantes y semejantes. Demás de la afición de la Virgen, pasan con la devoción y

amor a la bienaventurada Señora Santa Ana, y la llaman Mamanchicpa Maman, Madre de nuestra Reina, y por el semejante los demás nombres que arriba hemos dicho. Dicen también Diospa Payan, que es abuela de Dios..."

Horacio H. Urteaga, miembro de número del Instituto Histórico del Perú, hace esta anotación: "El trance fue tan apurado y tan inaudito el peligro, que se generalizó el Milagro. Al poco tiempo se elevó en el sitio donde había tenido lugar la pelea, y en donde se decía apareció la Virgen y el Apóstol, una capilla, a la que se le bautizó con el nombre de "El Triunfo". En el Cuzco me han señalado una losa colocada en el centro de la nave del templo; dicha losa se considera sagrada y con la mayor ingenuidad, asegura el pueblo haber posado allí sus plantas la Virgen María". (De Los Comentarios Reales de los Incas por Garcilaso de la Vega).

## La Liturgia Renovada de María Auxiliadora

Los nuevos textos de la Misa de María Auxiliadora aprobados por la Santa Sede para la Familia Salesiana.

*Con fecha 30 de marzo de 1974 la Sagrada Congregación para el Culto divino aprobó los textos propios tanto de la Liturgia de las Horas como de la Misa para las fiestas de la Familia Salesiana en el mundo entero. Una gratísima novedad ha sido el nuevo Propio de la fiesta de María Auxiliadora que comenzaremos a usar en esta fiesta de 1975. Desde el año 1815 en que el Papa Pío VII estableció la fiesta de María Auxiliadora de los Cristianos como monumento de gratitud a María por su liberación de la persecución de Napoleón. Durante 150 años se usaron esos textos litúrgicos cuyo tema dominante era la victoria de María sobre los enemigos de la Iglesia, sobre los enemigos del Papa. En la vigilia de abrirse el Concilio Vaticano II, en octubre de 1962, la Congregación de Ritos aprobó una nueva Misa de María Auxiliadora y un nuevo Oficio Litúrgico. Fue un paso más en ese momento del movimiento litúrgico y mariano.*

*Ahora, a los 10 años de la Reforma Litúrgica querida por el Vaticano II y llevada a cabo valientemente por el Papa Paulo VI, tenemos un nuevo Oficio litúrgico de María Auxiliadora completamente renovado. Los devotos de María Auxiliadora nos regocijamos porque sabemos que no hay mejor oración que la oración oficial de la Iglesia.*

*En la Liturgia de las Horas, se han suprimidos los himnos Saepe dum Christi y Te Redemptoris y se han puesto los del común de la virgen y otro nuevo: O quam glorifica. Se ha incluido como lectura una página de Don Bosco sobre el título de Auxiliadora. Las antifonas y responsorios exaltan el poder maternal de María.*

*En los textos de la Misa tenemos las siguientes:*

*Antifona de entrada: Judit 13, 19: "Jamás los hombres olvidarán lo que has hecho por ellos. Siempre recordarán el poder de Dios.*

*La primera lectura bíblica es el pasaje de la lucha de la Mujer con el dragón del Apocalipsis, cap. 12. La Biblia se abre y se cierra con la figura de la Mujer en la historia de la salvación, es el carácter social del título de Auxiliadora de los Cristianos.*

*La segunda lectura bíblica es de San Pablo a los Gálatas, 4, 4-7 y pone de relieve la verdadera naturaleza humana de Cristo, verdadero hijo de María, en todo semejante a nosotros menos en el pecado.*

*El Evangelio es el relato de las Bodas de Caná. María se revela Madre de la Iglesia al haber hecho nacer la fe en Cristo en los discípulos por su maternal intercesión.*

*La antifona de la comunión: Al Señor alabarás porque El es tu Dios: El ha hecho por ti cosas asombrosas" (Deut. 10, 21).*



Imagen de María Auxiliadora que cada año recorre en procesión las calles de Lima bendiciendo los hogares. (3 metros de altura)

#### NUEVA ORACION LITURGICA DE MARIA AUXILIADORA

*La Constitución Dogmática sobre la Iglesia LUMEN GENTIUM tiene como monumento final un capítulo sobre la Santísima Virgen María EN EL MISTERIO DE CRISTO Y DE LA IGLESIA. Es el marco apropiado para el título mariano "Auxiliadora de los Cristianos" como siempre lo vio la Iglesia y como lo difundió San Juan Bosco. Paulo VI fue más explícito al dar a la Virgen el nuevo título de MADRE DE LA IGLESIA. La nueva oración litúrgica de María Auxiliadora es una síntesis mariana y es expresión del significado de este título eclesial.*

**Señor, Tú has constituido a la Virgen María como Madre y Ayuda del pueblo cristiano; concédenos por su intercesión, que tu Iglesia tenga siempre la fuerza de superar con la paciencia y vencer con el amor todos los problemas internos y externos, para que pueda revelar al mundo los misterios de Cristo, que es Dios y vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos. Amén.**

Unas consideraciones:

—Aparece evidente la relación de la Virgen con la Iglesia para la cual se pide paciencia y amor y sobre todo fuerza divina. Se habla de adversidades externas y de pruebas

internas profetizadas por Cristo y que son hechos de todos los tiempos porque los cristianos son hombres.

—A la Virgen se le da el título de AUXILIADORA Y MADRE DE LOS CRISTIANOS que expresan una misión particular de María sobre todo el Cuerpo Místico de Cristo, sobre todo el Pueblo de Dios, sobre toda la Iglesia que está formada por los Cristianos.

—Es el mismo Señor quien ha establecido esto: es la misma voluntad divina quien así lo ha querido. El Pueblo cristiano ha reconocido esta misión de María y la ha experimentado a lo largo de sus 20 siglos.

—En todos los momentos difíciles de la Iglesia ha intervenido Dios por medio de María. El título de Auxiliadora ha sido precisamente el reconocimiento del pueblo cristiano a su Madre y Auxiliadora.

—Superando las pruebas con las armas cristianas de la paciencia y del amor (no con la violencia, que no es ni evangélica ni cristiana), la Iglesia revelará al mundo EL MISTERIO DE CRISTO: la voluntad salvífica de Dios que quiere que todos los hombres se salven.

—Una última palabra: el título de AUXILIADORA DE LOS CRISTIANOS y el nuevo de MADRE DE LA IGLESIA aquí aparecen unidos, porque expresan la misma realidad y hasta los términos son equivalentes: Madre y Auxiliadora; Cristianos e Iglesia.

# Cincuentenario del Aspirantado de Magdalena del Mar 1925 - 1975

Este año celebra los cincuenta años de su fundación la Casa de Magdalena, centro en que se han formado tantos salesianos esparcidos ahora por todos los horizontes del Perú y de Bolivia. Hoy el Perú es una Inspectoría vigorosa que se abre llena de esperanzas halagüeñas para la Iglesia. El corazón, el cerebro están aquí, en Magdalena del Mar. Aquí van germinando las semillas que se convertirán en plantas fructíferas después.

Actualmente la Casa de Magdalena alberga a cinco Comunidades: los Estudiantes de Teología, que concurren a la Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima; los Estudiantes de Filosofía, alumnos de la misma Facultad; los Novicios, los Postulantes y los Aspirantes. Todo un verdadero enjambre. La vida hierve dentro de los muros de este hermoso solar que se llama "Seminario Salesiano Domingo Savio".

Pero mientras el colmenar se iba organizando y se planificaba el trabajo para 1975, hubo acontecimientos que debemos presentar para noticia y entusiasmo de toda la Familia Salesiana.

## ORDENACION SACERDOTAL

El Salesiano JORGE NORATTO LADRON DE GUEVARA, después de largos años de maduración y espera, habiendo concluido los estudios propios de la misión salesiana sacerdotal, recibió la Sagrada Orden del Sacerdocio en la Basílica de María Auxiliadora de Lima, el día 15 de Marzo, de manos de Mons. Germán Schmitz, Obispo auxiliar de la Arquidiócesis. Muchos fieles y amigos del ordenado y de la obra de Don Bosco se hicieron presentes a las 10 de la mañana de ese día para acompañar, felicitar y augurar un feliz apostolado al novel sacerdote. El papá, la mamá, los hermanos y parientes participaron jubilosos y emocionados en el acto religioso. Al concluir éste, se acercaron a besar las manos consagradas del novel sacerdote. Toda la Basílica de María Auxiliadora parecía respirar un clima de emoción.



Los días 18, 19 y 20 de Marzo, se realizó el "Encuentro de Directoras" para estudiar la problemática que se presenta, bajo diversos aspectos, en los Centros Educativos y tomar acuerdos para la mejor realización del Plan Anual de Pastoral Educativa, cuyo proyecto fue elaborado por las Hermanas que participaron en las Jornadas de Pastoral Educativa, organizados a nivel inspectorial en el mes de febrero.

Los temas profundizados han sido:

- 1) *Importancia de la Pastoral en la misión de la F. M.A. - Principios fundamentales de Pastoral:*
  - Fidelidad a Cristo
  - Fidelidad al Hombre
  - Fidelidad a la Comunidad.

## Encuentro de Directoras

- 2) *La Comunidad Educativa. La corresponsabilidad y la participación.— Algunas técnicas de planificación y programación.— Estudio del Proyecto de Pastoral Educativa para 1975.*
- 3) *Importancia del Asociacionismo.— Papel de la Hermana Animadora.— Los Grupos de Compromiso Mariano.— Los Oratorios y Centros Juveniles.*

*Del estudio de la problemática y de la profundización de los temas, han brotado reflexiones y sugerencias valiosas para un mejor apostolado. Se ha visto también, en vez de disminuir el día de hoy, cobra nueva importancia y adquiere características y modalidades nuevas, que pueden ser muy bien utilizadas teniendo presente el "carisma" de Don Bosco y su Sistema Preventivo. Además, se han propuesto algunas experiencias a nivel comunidad interna, para luego, dar paso a algunas obras de misión en algunos lugares más necesitados.*



R.P. Jorge Noratto

### PASTORAL DE LA CONFIRMACION

*Desde el año 1974 la familia salesiana ha venido colaborando activamente en la preparación para el sacramento de la Confirmación, mediante un equipo de catequistas integrado por Salesianos, Hijas de María Auxiliadora y Cooperadores. Cada sábado en la Iglesia Catedral pasaban de 100 las personas que acudían a prepararse y muchos más entre padrinos y padres de familia que también recibían la debida instrucción catequística.*

*Este año se continuará esta pastoral en el local del Politécnico Salesiano de Lima. La preparación durará cuatro Sábados de 4 a 6 p.m. y el último Domingo de cada mes se impartirá el Sacramento en la Iglesia Catedral a las 5 p.m.*

*El Sábado 5 de Abril se iniciaron las clases con una inscripción de 168 personas que se confirmarán el Domingo 27 del mismo mes.*

*La familia salesiana agradece al Señor Cardenal por la posibilidad que le brinda para realizar esta forma de apostolado justamente en este año en que la tarea de EVANGELIZACION es para todo hijo de Don Bosco un llamado, tanto de la Iglesia como de la misma Congregación en el Centenario de las misiones salesianas.*

### ORDENACION DE DIACONOS SALESIANOS

El domingo 16 de marzo fueron consagrados Diáconos en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, en Magdalena del Mar, los Salesianos Raúl Ugarte Gómez y Elic Pérez Tapia. Actuó como Ministro Consagrante Mons. Mariano Jacinto Valdivia, arzobispo dimisionario de Huancayo.

Mons. Valdivia es un antiguo amigo de los Salesianos. En Arequipa frecuentó el Oratorio Salesiano. Fue algunos años párroco de San Antonio, donde se encuentra nuestro Colegio. Fue consagrado Obispo juntamente con otros cuatro entre los cuales estaban Mons. Víctor Álvarez, y Mons. Fortunato Chirichigno.

Toda su vida Mons. Valdivia fue íntimo amigo de Mons. Álvarez. Como Arzobispo de Huancayo nos ayudó en todo desde 1957 hasta 1971. Actualmente con toda sencillez y generosidad ayuda al Colegio Salesiano en el ministerio de las confesiones. A él las más sentidas gracias por su bondad.

Padres y parientes más cercanos acompañaron a los nuevos Diáconos en el desarrollo de la ceremonia, que adquirió los contornos de solemnidad y devoción tan propios de esta Parroquia.

### UN MISIONERO SALESIANO

Hace 10 años partió para el Japón el joven peruano, entonces estudiante de filosofía, Luis Oshiro. Llevaba en el alma el ideal misionero y todo el entusiasmo del que se consagra a Cristo en bien del prójimo. Realizó estudios en Hong-Kong, y cursó los cuatro años de facultad teológica en Tokyo. Hoy es sacerdote de Cristo. Es hijo de Don Bosco y de esta fecunda tierra peruana: su familia reside en el Perú. Luis ha regresado ahora, ya ministro del Señor, para abrazar a sus padres, estar un tiempo en esta tierra que lo vio nacer y luego volver al Imperio del Sol naciente para llevar la luz del Evangelio a los que aún no conocen a Cristo.

### PROFESION RELIGIOSA DE NOVICIOS SALESIANOS

Fue el 19 de marzo. Concluía el Noviciado. Un año de aplicación intensa y de preparación para ser religiosos salesianos había terminado. Ordinariamente la recepción de los votos religiosos está reservada al Padre Inspector, Provincial, que hace las veces del Rector Mayor de la Congregación. Pero siendo este año el Año Centenario de las Misiones Salesianas, el Rvmo. P. Jorge Sosa Núñez quiso delegar esta facultad a nuestro Misionero, el Padre Luis Oshiro. Uno a uno ante el Altar, pausadamente los seis novicios fueron pronunciando los votos religiosos que los unían con vínculo de Castidad, Pobreza y Obediencia a Cristo y a la Iglesia, en la Congregación Salesiana. El Padre Oshiro recordó momentos especiales de su vida en su vocación de misionero. El Padre Inspector explicó el sentido de este acto trascendental.

# E

## eduquemos como Don Bosco

### ENSEÑARLES A INTERESARSE DE LOS DEMÁS

Un día Don Bosco, en los alrededores del Oratorio de Valdocó, en Turín, se cruzó con un jovencito conocido por todos como el cabecilla de una banda de mala fama. Le sonrió y le dirigió un saludo. El jovencito quedó fuera de sí al ver que Don Bosco se interesaba por él con tanta bondad y entusiasmo. Le devolvió el saludo:

- Buenos días— le respondió con una pequeña inclinación de cabeza.
- Don Bosco le dio entonces una muestra de mayor interés y le dijo:
- Me alegro muchísimo de haberte encontrado: debes hacerme un favor.
- Si puedo, de mil amores.
- Desde luego que puedes: ¿quieres venir a almorzar conmigo?
- ¿Yo, a almorzar con Don Bosco?
- Sí, tú, ¿por qué no? Hoy me encuentro solo.
- Pero Ud. se equivoca; me confunde con otro.
- No, no; ¿no te llamas acaso Jorge?
- Síiiiiiii... señor.
- Entonces, ven
- ¿Pero Ud. se molesta por mí?
- No hagas cumplimientos; ya es cosa resuelta, ven.
- Pero yo no me animo a ir así como estoy, con esta ropa manchada y las manos sucias.
- No es nada, no importa.
- Pero a lo mejor en casa está mamá que me espera.
- Le mandaremos a avisar.

El jovencito, frente a la presión tan cariñosa de Don Bosco, se vio obligado a ceder; almorzó con Don Bosco. Se fue entusiasmado. Don Bosco le había transmitido su fuego espiritual; lo había contagiado de bondad. Cambió de vida y se convirtió en un muchacho de primera.

Cada joven tiene latente en sí una capacidad maravillosa de interés por los demás. Aumentarla o disminuirla depende en gran parte de su voluntad. Pero la voluntad hay que educarla. No siempre es espontánea. A esto aludía Sócrates, el filósofo griego, cuando decía: "Antes de que un hombre pueda mover el mundo, debe moverse a sí mismo". Es preciso enseñarle a demostrar un interés inmediato por cada hermano o persona que se le acerca, por cada cometido que se le confía.

Una de las maneras mejores de acrecentar la capacidad de interés del joven, es dejarlo libre para que exprese lo que siente. Los adultos están por lo general inclinados a frenar los sentimientos de los jóvenes. "Aprende a dominarte", le dicen con severidad.

"No te dejes llevar de las primeras impresiones". Y sin embargo, a menudo, estas manifestaciones son el índice del interés; una represión continua puede debilitar sin más su capacidad de abrirse a los demás.

Educar al joven en el arte de saber entregarse a los demás, de acercarse sobre todo a quien sufre, a quien se halla en medio del dolor, de mostrar interés especialmente a las personas que más que las otras son dejadas al margen de la sociedad. "Una vez —narra un padre de familia— recuerdo que me encontré con mi hija, a la puesta del sol, junto al mar. La marea subía, la tarde era tranquila. El agua cubría la arena seca y la invadía cada vez más. De pronto mi hija dijo en voz baja: ¿Verdad que es hermoso, papá, ver como el mar ama a la tierra?"

La tierra era indiferente y por eso esperaba. No así el mar que venía a su encuentro. Una lección maravillosa: hay que enseñar a los jóvenes, como dice Jesús: "a hacerse prójimo de los demás" a realizar cada día algún pequeño acto anónimo y olvidado, de bondad y de amor con quien encontramos o está cerca de nosotros. ¿No es, por ventura, hermoso todo esto?

Don Bosco solía decir: "El Señor nos ha puesto en este mundo para ayudar a los demás".

*P. Noratto, de niño*



**"Todos tenemos necesidad de los otros: sin ellos jamás llegaríamos a ser nosotros mismos."**

**Medellín**



# Centro Juvenil Salesiano de Huancayo

A raíz del Congreso eucarístico Nacional de 1965, una Religiosa de María Auxiliadora, Sor Guadalupe, de extraordinaria sensibilidad social, percibió en la ciudad un fuerte número de niños abandonados y en situación social y económica muy problemáticas... Tomando un pequeño grupo de ellos, los entregó al P. Martignon, Director del Colegio Salesiano, quien a su vez los consignó al P. Mauriocio Barbarin, Director del Oratorio Festivo: todos juntos se dirigieron a la parte ba-

Figura como Director el P. Augusto Peñaloza, y como Auxiliar de Aula el Prof. Benjamín González Castro. En febrero de 1968 se nombra Director al P. Marco González Ruiz, quien da un viraje decisivo a la Obra, la convierte en el Centro Juvenil Salesiano, con ocho Departamentos, uno de los cuales es la Ciudad de los Niños, y se preocupa de arranque en darle un dirección laboral, técnica e industrial. Diversas campañas comprometen a todos los sectores de la población, y la



ja de la propiedad, al Sur-Oeste de la Avenida Huancavelica, recién abierta; y, tomando posesión de cuatro hectáreas, fundaron la "Ciudad de los Niños" que quiso ser el gesto de la Congregación con motivo del Congreso Eucarístico.

En seguida se formó un Comité de Damas, un Patronato y diversos Organismos que se pusieron a trabajar decididamente.

Todos los materiales de construcción sobrantes del Templo, ayudas parlamentarias de Don Ramiro Prialé y un decidido trabajo del Padre Barbarin hicieron posibles las primeras construcciones y comenzó la obra.

En 1967 se inicia la Escuela Primaria de Segundo Grado "Ciudad de los Niños" con 27 alumnos entre cuarto y quinto de primaria.

obra comienza a ser sentida como compromiso de todos.

En mayo del mismo año, el Ministerio de Educación crea cinco plazas para poder iniciar la Educación Técnica. Talleres rudimentarios; pero en ellos se comienza a trabajar, y se trabaja bien: se hacen las puertas y ventanas del segundo edificio, tan perfectas como las que hizo el INFI.

Dos jóvenes de Pariahuanca, en extrema necesidad, piden permiso: el uno para "hacer su chocita en el bosque porque no tenía dónde dormir", y el otro, para "robar hojas de eucalipto para hacer su sopita". Problemas muy reales y punzantes, que impulsan a cotación.

En ese mismo mayo se consigue una pequeña asignación mensual del Ministerio de Salud para alimentación, con la que se da desayuno a todos, y almuerzo y cena a setenta de los más necesitados. Se inicia también un internado libre, ágil, consciente para aquellos que de otra manera no podrían capacitarse para el trabajo.

Tres años de tesonera lucha consiguen la aprobación y reconocimiento del **Centro de Capacitación Industrial**, con la R.D. 0693 del 24 de abril de 1970. El Centro Juvenil se había adelantado cinco años a la Reforma Educativa.

Día a día crece el prestigio del Centro Juvenil. Pueblo y autoridades ven con mucha simpatía la Obra que es un orgullo para el Valle del Mantaro. En mil formas, todos dan una manito y, sobre todo, un decidido apoyo moral. El Centro Juvenil ha echado raíces muy profundas. Sus frutos son las Promociones que ya están trabajando en diversos puntos del país.

La vida de familia es perfectamente conatural al Centro: todos somos hermanos de verdad. Allí no se ven envidias, ni lo mío ni lo tuyo; todos nos ayudamos, y cada uno a su manera sirve a los demás.

La Juventud Antoniana, la Cámara Junior, los Leones, los Rotarios, el Concejo Provincial, el Hospital de El Carmen y muchos profesionales ayudan en las más variadas formas y brindan sus servicios desinteresados. Los ciento ochenta jóvenes que reciben Educación Técnica disfrutan, además, de la más completa atención médico, dental y asistencial. Cada joven, cada niño es lo más importante que tiene el centro.

Los domingos se reúnen entre 500 y 800 niños y jóvenes de toda condición. Se les exige solamente corrección y caballerosidad. Y encanta verlos. No falta para ellos un suculento chocolate con sus dos panes, su cine de Tarzán y recreo a todo dar. Las premiaciones de Navidad parecen millonarias. ¡Cuántos envidian a los más asiduos, a quienes les faltan manos para recibir sus donativos.

Algo que llama la atención es la mística que reina entre los educadores del Centro Juvenil. Hay una entrega realmente comprometida: no cuenta si es sábado o domingo; muchos de ellos se brindan generosamente y dan las dos manos siempre y a toda hora. Una disciplina consciente y responsable unida a un positivo ensayo de "teledirección", rompen todas las estructuras tradicionales de los centros educativos y hacen realidad tantos sueños de Reforma.



1973 fue un año de nuevo despegue para el desarrollo del Centro. Tras mil esfuerzos se consiguen **dieciocho máquinas** en muy buenas condiciones para el **Taller de Mecánica**. Ellas vienen del Instituto Tecnológico Superior "José Pardo". En nuestra Mecánica ya podemos hacer de todo.

Cuatro ingenieros: Carlos Habich Cevallos, David Palacios Mendizábal, Jorge del Aguila Acosta y Enrique Vega Mayorga han consagrado dos años de intensos esfuerzos y estudios para proyectar los futuros Talleres del Centro Juvenil. Cuatro bloques de talleres con **diecinueve especialidades** y con una extensión de 3,500 metros cuadrados concentrarán los esfuerzos para convertirlos en realidad. Alguien dijo que el Centro Juvenil comenzó de la nada y se va haciendo una hermosa realidad. Porque hay fe, optimismo y trabajo. Porque la mano de Don Bosco y de María Auxiliadora bendicen los empeños de sus hijos.



## Asociacionismo



## Grupos Juveniles

Asociacionismo es el resultado de reunirse en grupos. Se refiere a todas las técnicas, procedimientos y consecuencias de la vida en grupos.

La importancia de los grupos es muy grande. El trabajo en nuestros días tiende a hacerse socializado. Se trabaja en grupos, y esto ocurre en la industria, en el comercio, en la educación, en la administración, en la investigación, etc. El trabajo grupal es más productivo; es altamente estimulante y al mismo tiempo creativo. Constituye en sí mismo un elemento de apoyo psicológico y da seguridad a sus miembros. Favorece el mejor desarrollo de la comunidad y la mejor evolución de cada uno. La comunicación y la interacción personal juegan de algún modo papeles terapéuticos que alivian tensiones y posibilitan una adecuada descarga emocional, entre otras cosas. Todo esto a condición de que esa labor de grupo se desarrolle de acuerdo con un orden técnico determinado. Por otra parte, hoy, en educación no se puede prescindir de la fuerza que tiene el grupo, por esto es necesario secundar y suscitar la actividad de los grupos para lograr que todos los jóvenes aprendan a vivir y a trabajar juntos, a fin de que, de una simple mesa o reunión de personas se 'ogre un grupo que participa activa y responsablemente para transformarse, para desembocar en **GRUPO COMUNITARIO, EN COMUNIDAD**. Todos nosotros trabajamos con grupos juveniles, llamensele clase, oratorio, centro juvenil, etc. . . . Nuestro grupo juvenil debe ser **EDUCATIVO**, es decir, debe ir hacia una maduración progresiva o integral que sólo se realiza en la plenitud de una vida cristiana. Así el problema del asociacionismo, podrá transformarse en una fuerza conquistadora de los valores comunitarios en la sociedad y en la Iglesia.

Se ha puntualizado que el grupo juvenil debe ser educativo, o sea orientado hacia una maduración progresiva e integral. Cuando el grupo entra en la fase de madurez por la participación plena y reciproca de los miembros a la vida de comunión, se transforma en **GRUPO COMUNITARIO**, que es la meta a la que deben llegar nuestros trabajos de grupo. La formación a la madurez cristiana, convierte al grupo comunitario en verdadero testimonio eclesial, de apostolado directo, en la catequesis, en las obras de caridad, en las actividades sociales, culturales, artísticas, deportivas, etc. . . . El Salesiano, la Hija de María Auxiliadora, si no quiere traicionar su identidad, si quiere estar con Don Bosco, no puede dejar el grupo a la deriva, no puede dejarse guiar por el afán; no puede contentarse con dar una mirada por encima. Hay que tener el sentido del contacto directo con cada persona, como lo tuvo Don Bosco.

## CLUB JUVENIL MAGDALENA

Funciona en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, de Magdalena del Mar. Nació por iniciativa de un grupo de chicas encargadas de las clases que se dictan en la Parroquia. Al principio tuvieron una etapa de cuestionamiento: por qué y para qué se reunían, dónde iban. De ahí se obtuvo un Estatuto que tiende a la formación humano-cristiana inspirada en el Evangelio.

Las actividades que promovieron para lograr unión, optimismo, alegría, fraternidad, que son las características del Grupo. La Asesoría del Párroco o el designado por él, les permitió ir descubriendo la vida real y dar sentido cristiano a las actividades del grupo.

Con visión más amplia se dedicaron a una labor nueva: el Sociodrama (representaciones de problemas de la vida diaria). El objetivo era: Presentar a "Cristo en la Actualidad"; es decir, dar mensaje con hechos reales, enseñar cómo se puede vivir el Evangelio en la vida ordinaria. Así se han presentado en Colegios, Parroquias, Hospitales, Asilos de ancianos, el Puericultorio, el Aspirantado, el Oratorio Salesiano, Canal 4 TV, Teatros, etc. La Municipalidad de Magdalena del Mar los llevó a actuar en la Casa de la Cultura con un ciclo de Sociodramas para jóvenes y adultos. El Área de Salud N° 5 del Ministerio de Salud Pública los invitó a presentar sociodramas al cuerpo médico enfermeras, trabajadores y empleados en general.

Los domingos el Grupo anima la Misa de Once y colabora en todo momento con la Parroquia, cuando se trata de las ceremonias litúrgicas.



## 1. Querido Luis, Europa y América necesitan obreros del Evangelio: ¡no me abandones!

Así escribía Don Bosco al sacerdote Luis Guanella, quien lo había acompañado un poco de tiempo en su iniciativa apostólica para los jóvenes. Era el 15 de Julio de 1878. Hacía ya 37 años que Juan Bosco era sacerdote ¡37 años vividos entre los pobres, entregado a la educación de niños y adolescentes!

El germen sembrado en 1846 en el mísero barrio de Valdocco, en Turín, ahora desbordaba vitalmente las fronteras de Italia y de Europa.

Y desde 1875, un pequeño grupo de salesianos había dejado Italia y el antiguo continente para venir a Buenos Aires y la Pampa Argentina. Y más tarde a Montevideo. En este viaje de 1877 los acompañaron las Hijas de María Auxiliadora, rumbo a la Patagonia. Los salesianos en 1875 eran 168 y se preparaban 84 jóvenes novicios y 32 aspirantes para ingresar a la Sociedad fundada por Don

cos, que eventualmente se cruzaban en su camino. En su corazón, con los ideales nacientes, se afirmó un propósito y una certeza: si pudiera yo ser un día sacerdote de los muchachos, de mis compañeros y amigos! Sería todo, entonces, para pobres como nosotros; para los niños como nosotros; para los niños pobres como nosotros!

El paisaje nativo fue cambiando... Desaparecían las grandes propiedades feudales, aparecieron los contratos de tierras y las reducidas parcelas de cultivadores directos. Francisco el padre de Juan, no alcanzaba con el producto de sus pocos pastos a alimentar a los suyos, por eso también era administrador y peón de sus vecinos.

Un día de lluvia entró empapado a la casa y se acostó para no levantarse más del lecho, de una enfermedad fulminante. Los reducidos bienes pasaron a la familia.

Margarita y los tres hijos sembraban el campo. En el establo sólo dormía la vaca. Sobre el verdor del pasto y el oro del heno, Juan reunía el rebaño de sus coetáneos: ellos lo aclamaban allí como a su jefe. Y él les re-

# Don Bosco y su Misión Histórica

Bosco. Este había hecho brillar ante sus ojos un horizonte: ¡LA SALVACION DE LA JUVENTUD!

## 2. Juan, el campesino del Piamonte.

La serena compañía del Monferrato con sus hombres, sus rebaños y sus cultivos aleccionó al hijo y de Margarita Occhiena para una vida sobria y sufrida. Con la madre, en el calor del hogar que ella hacía amable, Juan conoció la escasez, el trabajo y el hambre subsiguiente a la guerra napoleónica.

Huérfano de padre a los dos años de edad, el corazón del pequeño aprendió, a medida que crecía, cuáles son las limitaciones y el peso de la pobreza. Aún, sobre los senderos de la montaña o en pueblos como Castelnuovo y Capriglio supo lo que era ser un niño, y por tanto en aquel entonces, una persona sin importancia para los eclesiásti-

cos, que eventualmente se cruzaban en su camino. En su corazón, con los ideales nacientes, se afirmó un propósito y una certeza: si pudiera yo ser un día sacerdote de los muchachos, de mis compañeros y amigos! Sería todo, entonces, para pobres como nosotros; para los niños como nosotros; para los niños pobres como nosotros!

El paisaje nativo fue cambiando... Desaparecían las grandes propiedades feudales, aparecieron los contratos de tierras y las reducidas parcelas de cultivadores directos. Francisco el padre de Juan, no alcanzaba con el producto de sus pocos pastos a alimentar a los suyos, por eso también era administrador y peón de sus vecinos.

Un día de lluvia entró empapado a la casa y se acostó para no levantarse más del lecho, de una enfermedad fulminante. Los reducidos bienes pasaron a la familia. Margarita y los tres hijos sembraban el campo. En el establo sólo dormía la vaca. Sobre el verdor del pasto y el oro del heno, Juan reunía el rebaño de sus coetáneos: ellos lo aclamaban allí como a su jefe. Y él les re-

## 3. Turín. El medio urbano. la transformación social



#### y una juventud en emergencia.

Nunca perdió Don Bosco su sensibilidad "campesina". Para la educación rural creará un día escuelas agropecuarias, rememorando, acaso, la sed de aprender que lo movió a él mismo a superarse, en los lejanos años de su infancia. Pero en la orientación apostólica de su vida es definitiva su experiencia humana de Turín, cuando novel sacerdote, se halló en ella, ante el proceso urbano de la industrialización italiana. Con la aparición de la fábrica se produjo en el Piemonte del siglo pasado una fuerte corriente migratoria hacia la ciudad. El desequilibrio económico y social entre los centros urbanos y el campesinado, y una crisis política y religiosa, agudizaron los contrastes que torturaron al pueblo, dolorido cada vez más por la carestía de la vida, la explotación patronal y la escasez de los recursos de supervivencia aun material.

Las calles y las zonas marginadas de Turín se pueblan de jóvenes inexpertos, venidos de pueblecitos agrestes en busca de trabajo. Víctimas del desempleo y la injusticia, presos del ocio, abocados a la irreligiosidad en un clima de alejamiento y encono sectario contra la Iglesia, vaga sin techo propio, a la ventura.

Don Bosco encuentra a muchos de ellos en la cárcel. Son muchachos de los 12 a los 18 años, nos dice. Y los describe detalladamente: sanos, robustos, inteligentes, pero sumidos en el abandono; presas del crimen acaso, son la infamia de sus familias y de la sociedad. Y a continuación, anota en sus memorias que aquello que lo dejó perplejo fue el ver que apenas salidos de allí volvían de nuevo a hacerse reos de castigo y reclusión, a pesar de su voluntad de cambio de conducta. Faltaba un AMIGO que les tendiese una mano cálida, preventiva, capaz de orientarlos y abrirles un porvenir diverso, halagüeño y feliz. Don Bosco, entonces, entendió el sentido de las inquietudes y de los anhelos de su espíritu, y reconoció en este tipo humano de jóvenes a los destinatarios privilegiados de la misión evangelizadora y de la pastoral educativa para las cuales el Señor le había dado un corazón impaciente y creador.

Así se hizo el Padre y Maestro suyo, y el apóstol de los pobres y de los huérfanos.

#### 4. Los tiempos "nuevos", son "nuestro tiempo"

Para estos adolescentes, condicionados por la pobreza de sus medios de vida; para estos jóvenes de los "cinturones de miseria" que

apriman nuestros centros urbanos; para quienes, prioritariamente pensó Don Bosco en una clase especial de APOSTOLES, los salesianos.

Apóstoles adecuados a las NUEVAS circunstancias de los tiempos! Las circunstancias que nos ha tocado a NOSOTROS vivir hoy, en una forma más avanzada, globalizante e intensa, fruto de un devenir histórico concreto. Así aparece enmarcada en el tiempo, con actualidad evidente, la idea y la misión de Don Bosco, prolongada por el MOVIMIENTO APOSTOLICO a que dio origen el don que el Espíritu Santo depositó, por medio suyo, en la Iglesia: el DON DE LA SALESIANIDAD. Don vivido por religiosos laicos y laicos, por un Instituto secular: el de las "Voluntarias de Don Bosco"; es decir por todas las fuerzas vivas que integran su FAMILIA ESPIRITUAL: La familia salesiana.

Y hoy, después de un siglo, así postulamos nosotros esta experiencia histórica, como un acto de fe:

"Con sentimientos de humilde gratitud, creamos que la Sociedad Salesiana no es sólo fruto de una idea humana, sino de la iniciativa de Dios".

Para salvar a la juventud, "la porción más delicada y valiosa de la sociedad humana", el Espíritu Santo suscitó, con la intervención maternal de María, a San Juan Bosco. Le dio un corazón de padre y maestro, capaz de una entrega total: "he prometido a Dios que hasta mi último aliento sería para mis queridos jóvenes".

Para prolongar en la historia esta misión, lo guió en la empresa de dar vida a numerosas fuerzas apostólicas y la primera, entre todas, a la "Sociedad de San Francisco de Sales" (o Sociedad Salesiana).

La Iglesia ha reconocido la acción de Dios, sobre todo, con la aprobación de nuestras constituciones y la canonización del Fundador. Esta presencia activa del Espíritu es la base de nuestra esperanza y la fuerza de nuestra fidelidad.

##### 5. La voz unánime: realizar hoy, y para el HOY, "el plan apostólico del Fundador"

Esta responsabilidad emerge clara en la conciencia de todo salesiano auténtico: TENEMOS UNA MISION. Nuestra misión histórica, prolongación de la misma misión de Don Bosco:

"En consecuencia, trabajamos preferentemente en los sitios donde la pobreza es más acuciante".

Esta misión "participa de la misión de la

Iglesia, que realiza el plan de salvación de Dios y la venida de su reino, proponiendo a los hombres el mensaje y la gracia de Cristo y perfeccionando el orden temporal con el espíritu del Evangelio"

"Fieles a los fines del Fundador, en toda nuestra actividad educativa y pastoral, buscamos su progresiva semejanza a Cristo, el Hombre perfecto".

Nosotros conocemos las dimensiones de esta acción salesiana, como Don Bosco, el cual "intuyó con claridad la importancia social de su obra".

Al trabajar con los jóvenes pobres y los adultos de condición humilde, contribuimos a su promoción colectiva, educándolos en el sentido de responsabilidad profesional y social. Esta dedicación nos hace participar (sea como religiosos o seglares) en el testimonio y compromiso de la Iglesia local por la justicia y la paz. Aun permaneciendo ajenos a toda política de partido, rechazamos todo lo que favorece la injusticia y la miseria y colaboramos con cuantos se esfuerzan por construir una sociedad más digna del hombre.

La promoción humana integral, a la que nos dedicamos con espíritu evangélico, realiza el amor liberador de Cristo y de la Iglesia y constituye un signo que prepara y sostiene la fe.

Este lenguaje pertenece al documento más importante que posee la Congregación Salesiana y del cual se desprende la luz que da sentido verdadero y total a la vocación y la vida de todo aquel a quien el Señor llame a vivir el espíritu y la misión de Don Bosco, las constituciones renovadas de la Sociedad (artículos 2, 10, 17 y 19).

##### 6. Conclusión

Esta es una afirmación importante: Don Bosco es su misión. Esto es: se traduce y se expresa, históricamente en su misión, y todo SALESIANO, se hace tal, cuando se identifica con la MISION para la cual NOSOTROS, en DON BOSCO somos llamados en la Iglesia. Una misión de esperanza, de futuro. Una misión juvenil y popular; una misión evangelizadora y de total crecimiento humano, en Cristo Jesús. Una misión actual. Una misión prioritaria en nuestra sociedad conflictiva de hoy. Una misión, metida en el "corazón de la Iglesia" en el corazón del misterio de Amor Salvador, y en el corazón de los hombres: en el alma y en la vida de nuestros jóvenes más necesitados, para quienes vivió y en quienes pensó siempre, el corazón apostólico de Don Bosco.

# En Calca y Yucay

UNA EXPERIENCIA APOSTOLICA DE NUESTROS ESTUDIANTES DE TEOLOGIA

Para tomar conciencia en una Parroquia andina de una realidad peruana muy distinta de la que viven, en vista a una preparación ya próxima al sacerdocio, cuatro estudiantes de Teología, los Sres. Elio Pérez y Raúl Ugarte, del tercer año y Jaime Payano y Fernando Posada, del segundo, se dirigieron a las parroquias de Calca y Yucay, acompañados del P. José Antúnez de Mayolo.

Interesaba la observación del medio ambiente, el contacto directo con un sector de nuestros destinatarios desconocido para muchos: el elemento campesino indígena. Contaban con el apoyo de los Salesianos del Cuzco, de Calca y de Yucay. Asimismo era valioso el encuentro con el P. Víctor Ramos y su equipo de trabajo, y el modo del trabajo: reuniones de reflexión y puesta al día en común. Desde el mes de febrero se encontraron ya en el campo de trabajo. El P. Tomás Pacheco, director de las Comunidades de Calca y Yucay y todos los Hermanos les brindaron generoso aliciente. La primera impresión grata: el espíritu de pobreza de la Comunidad, el sacrificio abnegado para atender a tantas y tan dispersas poblaciones de campesinos, algunas a cuatro o más horas de distancia, a pie, naturalmente. El grupo se dividió: dos fueron a Calca y dos a Yucay.

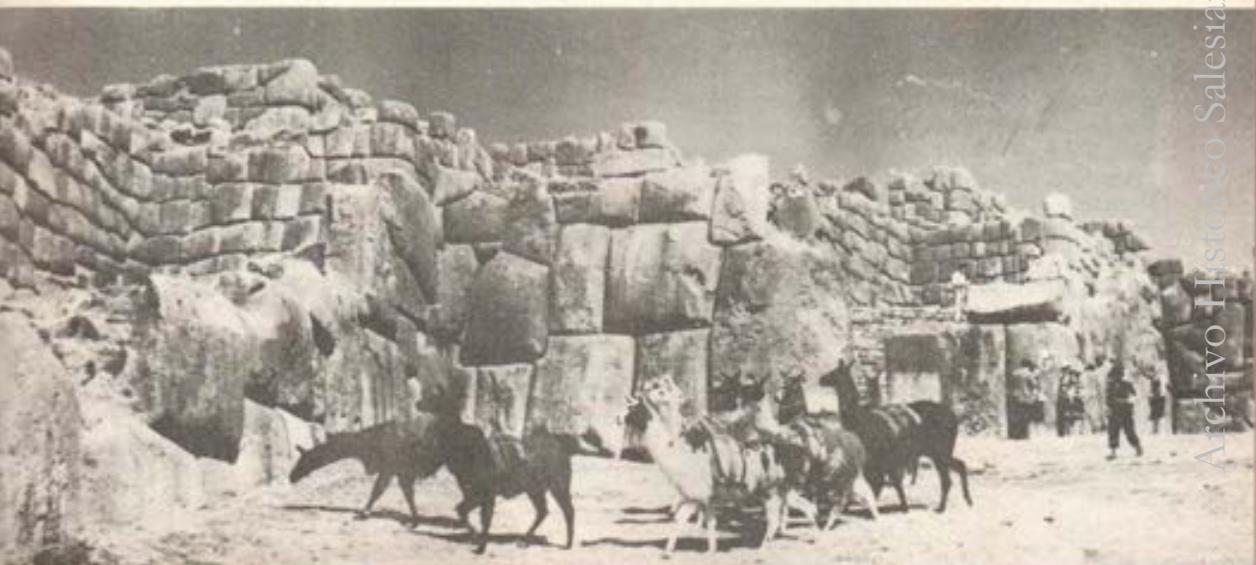
## TRABAJO EN CALCA

La juventud de Calca es preocupación de los Salesianos que trabajan en esa parroquia. Se planificó la acción con los Padres Pache-

co, Dávila y Antúnez. Organizaron las vacaciones útiles: clases de repaso, deportes, campeonatos, juegos de salón, etc. Las Madres Dominicas cedieron gentilmente su Colegio. Las clases eran de 2 a 4 p.m. y luego deportes hasta las 6. Por las mañanas se dedicaron al trabajo pastoral y al contacto con las distintas comunidades indígenas de los alrededores. La experiencia, el celo pastoral y el dominio del quechua del P. Tomás Pacheco ha sido un aporte invaluable. Es agradable destacar que en los ratos libres se dedicaron a trabajos de arreglo de la casa: mejoraron el comedor, aplanaron el patio, arreglaron el jardín, la escalera de piedra, ayudaron a colocar agua y luz a los baños, etc. Es que la Casa de Calca es pobre. Los Salesianos viven en la casa parroquial que es del Obispado, casa grande, pero apenas con lo indispensable. En esa casona viven cuatro familias más. Hay clásicamente un solo caño y un solo baño. Almuerzo y cena, en una pensión; y ahí se como lo que sirven. Jueves y domingos van los Salesianos de Calca a Yucay, para almorazar juntos y aumentar así la unión de las Comunidades.

## TRABAJO EN YUCAY

Aquí el trabajo parroquial es tal, que absorbe al personal y la atención a los jóvenes es reducidísima. Hubo que planificar el trabajo. Ayudaron los Padres Loi, Dávila, Antúnez. Se resucitó al Centro Juvenil. Organizaron Va-





caciones Útiles en dos turnos: de 3 a 6 p.m. y de 7 a 9 p.m. de lunes a viernes. Había juegos en el parque. Tuvieron conversaciones con los antiguos miembros del Centro Juvenil y dos Asambleas generales. En esta forma se constituyó una Comisión que continuará laborando en el Centro. Ya llegaron dos Clérigos salesianos para trabajar este año allí.

Las mañanas fueron empleadas en visitar las Comunidades Campesinas de las Parroquias de Yucay y Huayllabamba, para captar el ambiente. Los ratos libres se trabajó en el arreglo de la casa: empedrado de la entrada, limpieza de la casa, recolección de frutas, etc.

#### **OBSERVACION GENERAL**

Es interesante la observación que hacen: Los habitantes son pobres, viven de la agricultura y pequeña ganadería; se nota división, regionalismo de pueblo a pueblo, por intereses personales, grupales o políticos. Esto afecta a la juventud que lo manifiesta sobre todo en el deporte. Pero la población y la juventud de estos pueblos es sencilla, alegre, entusiasta, amigable, abierta a cualquier organización. Por los abusos cometidos contra ellos, recelan de la Reforma Agraria, pues la pobreza en que siempre vivieron todavía está ahí en pie.

En cuanto a cultura, por lo general los adultos de los pueblos saben leer y escribir; no así en los caseríos. La mayoría son bilingües (quechua y castellano), con predominio del quechua. En lo referente a Religión, el pueblo es religioso y tradicionalista. Hay ignorancia, facilidad para convertir en magia las ceremonias religiosas. Pero hay inquietud por conocer las verdades eternas. El pueblo recibe atención sacramental.

#### **VISITA A UNA COMUNIDAD INDIGENA DE SICUANI**

Una buena experiencia tuvieron nuestros es-

tudiantes al visitar la comunidad campesina de la Parroquia de Langui, a 3895 metros de altura en la Prelatura de Sicuani. Un equipo pastoral formado por el P. Victor Ramos y tres religiosas, están dirigiendo una nueva experiencia pastoral con los campesinos. El entusiasmo de este equipo y su alegría de trabajar con gente tan necesitada, su espíritu comunitario, son un buen testimonio.

Esa experiencia quiere formar una comunidad cristiana que encarne su vida en el Evangelio y sea capaz de liberarse. La meta es buena, pero las dificultades son muchas. Hay que respetar también a los campesinos como personas y en su religiosidad popular que necesita mucha purificación.

**EL PADRE TOMAS PACHECO.** Hace ya 20 años que el Padre Pacheco trabaja en Yucay. Desde 1964 ha sido Párroco de YUCAY donde los Salesianos han trabajado en la antigua escuela agrícola y profesional. Su labor sacrificada es reconocida por toda la población. Contigua a Yucay está la población de Huayllabamba, atendida también por los Salesianos y que tuvo al P. Pacheco como Alcalde por algunos años.

Desde 1973 el P. Pacheco está atendiendo la Parroquia de CALCA con todos sus anexos. Nuestros estudiantes pudieron admirar este apostolado callado y sacrificado, siempre alegre y sonriente, de trabajador incansable y entusiasta por atender pastoralmente a la población indígena.

**SEÑOR MIGUEL GARCIA.** Por más de 40 años ha trabajado y sigue trabajando en Yucay el Hermano Coadjutor MIGUEL GARCIA. Fue el alma de la antigua escuela agrícola, donde se formaron tantas generaciones de jóvenes. Son muchas las aventuras que puede contar el Sr. García de la vida de la granja, de sus dificultades para la agricultura y ganadería, de los alumnos que siempre lo han querido, de los ladrones que entraban, de los paseos que hacían con los alumnos. El es la historia viviente de los años salesianos en Yucay.

**PADRE LOI Y PADRE FILUSTEK.** El P. Horacio Loi trabaja muchos años en Yucay; domina bien el quechua. Conoce muy bien todos los pueblitos de Yucay los atiende con mucho cariño y sacrificio.

Padre Filustek después de tantos años de trabajo en la Granja atiende la Parroquia de Huayllabamba. Ya son más de 20 años que trabaja en Yucay dando su vida en un apostolado sacerdotal a servicio de nuestros campesinos.

**UNA VALIDA EXPERIENCIA.** Los Salesianos tienen que trabajar tanto con la juventud de la ciudad como con la juventud campesina, dos mundos muy distintos. El Capítulo Inspectorial de 1973 precisó que los destinatarios concretos y prioritarios en el Perú son también los jóvenes del mundo indígena de la ciudad y del campo.



## PREGUNTA

Vemos que nuestro hijo, de 17 años, no es como nosotros hemos deseado que sea... Nos ha desilusionado, nos sentimos fracasados... Es otro: se toma la libertad de discutir con nosotros, de opinar diversamente, de disentir. Llega hasta a ponerse, como decimos comúnmente, "pico a pico" con nosotros, sus padres...; pero sobretodo actúa de un modo diverso a como le hemos enseñado... Rogamos al Boletín Salesiano nos dé una luz sobre este problema. (Un padre y una madre)

## EL BOLETIN SALESIANO RESPONDE

A menudo los padres de familia son pesimistas respecto a sus hijos y llegan a pensar que si bien el joven recibe todo de sus padres o de los adultos, sin embargo nada persiste en él. No, esto no es posible... Obviamente el joven toma mucho de sus padres o de los adultos, observando su comportamiento e imitándolos selectivamente; ahora bien tanto el joven como el adulto se construyen dentro de un modo personal de ver y de concebir las cosas y las personas. Estos dos modos de concebir se influncian

mutuamente, y así el padre cambia su modo de ver bajo la influencia del hijo y el hijo cambia bajo la influencia del padre. El hijo, pues, escoge e imita, y lo que escoge e imita es precisamente aquello que influye sobre sus padres y determina, en parte por supuesto, el modo de reaccionar de estos para con sus hijos.

El joven ni ve solamente a sus padres ni se encuentra solamente con ellos, encuentra situaciones y personas fuera del ambiente familiar (amigos del barrio, compañeros de colegio o de la Universidad, círculos culturales, clubes deportivos, etc...) y por lo tanto tiene experiencias muy personales, diferentes a las que sus padres, a la vez, tienen fuera del ambiente familiar (colegas de trabajo, amigos de diversiones, compadres, clubes sociales, etc...).

Todo esto significa que la manera como los padres interpretan las cosas, no va a corresponder exactamente a cómo las mismas cosas son interpretadas por los hijos, la familia, la sociedad. En otras palabras, cada uno interpreta las situaciones según un esquema personal. Este esquema personal no es fijo, sino dinámico, puede sufrir profundas transformaciones a través, por ejemplo, del intercambio humano de ideas, del diálogo, de las informaciones, de las lecturas, etc...

Estamos viviendo un período caracterizado por un proceso de cambio profundo y rápido... Todo esto crea problemas y tensiones que los jóvenes de hoy los viven intensamente, diríamos más intensamente que sus padres, aunque los padres también viven y tienen experiencia de los mismos fenómenos. Los jóvenes frente a estos problemas son más abiertos, los perciben mejor que sus padres por muchas razones. Giran más con los ojos abiertos, ven más, leen más, deben sólo asimilar, no sin antes eliminar algo que ya ha sido superado.

Los jóvenes miran el futuro con ojos diversos de los de sus padres.

A los adultos les es difícil arrojar lo viejo y asimilar lo nuevo; el joven, en cambio, tiene solamente que asimilar y muy poco que dejar. Por parte del adulto se añade, además, la dificultad de usar las experiencias pasadas, un buen uso de ellas requiere conocer bien el presente; fácilmente el adulto es llevado a hacer uso de la experiencia pasada en un contexto pasado.

Surge, pues, la exigencia de un auténtico diálogo entre padres e hijos para comprenderse mutuamente, para ayudarse a comprender la realidad que todos vivimos pero que percibimos no igual, sino que en muchos casos la percibimos muy diversa.

## Centro de Capacitación "María Auxiliadora"

El día 13 de Enero del presente año se firmó un Convenio entre el Ministerio de Educación representado por el Director de la Zona N° 01 de Lima Metropolitana y la Congregación Religiosa de Hijas de María Auxiliadora, representada por la Rvda. Madre Inspectora. En esa misma fecha el Convenio fue aprobado por R.D.Z. N° 009 para el funcionamiento del CENTRO DE CAPACITACION que desarrollará programas de Calificación Profesional Extraordinaria y cuyo objetivo principal es el de formar profesionalmente a las aprendices, a las trabajadoras en actual servicio, a las personas que trabajan independientemente y al personal desocupado y sub-empleado para el ejercicio útil de ocupaciones específicas, según los postulados de la Reforma Educativa y el Método Pedagógico de San Juan Bosco.

La Congregación se compromete a prestar el local y las instalaciones de aulas y talleres. El Ministerio, a su vez, dará las plazas necesarias para el funcionamiento de las diferentes especialidades, personal administrativo y de servicio. Dicho personal, tanto directivo, como docente, administrativo y de servicio será nombrado por el Ministerio de Educación a propuesta de la Madre Inspectora.

Las clases serán enteramente gratuitas. La responsable de este trabajo de organiza-

ción es Sor Rosa Ballón quien preparó un anteproyecto en 1974 y realizó el análisis situacional de la zona de influencia del CEP "María Auxiliadora" de Lima, Av. Brasil. Encontró que de la población total del distrito de Breña que pasa de los 200,000 habitantes, el 60% es de población muy joven (entre los 0 y 15 años), el 20% es de población económicamente activa (de 16 a 40 años) quedando el 20% para la no económicamente activa. De la población económicamente activa 10% se halla ocupada y 10% desocupada o sub-empleada.

Otra característica de la población de Breña es que hay más mujeres que varones.

Entre las ocupaciones, las más solicitadas por la población femenina son: INDUSTRIA DEL VESTIDO con modistería sencilla, TEXTILERIA con tejidos a palitos, a crochet, macramé, frivolidé, malla y máquina, OCUPACIONES PARAMEDICAS con inyectables, ARTE CULINARIO con cocina básica, preparación y decoración de tortas, DECORACIONES VARIAS con juguetería y artes manuales, ARREGLO PERSONAL con peinados, permanentes, laciados y tintes.

Con estos datos y después de haber hecho la propaganda respectiva se procedió a la inscripción por especialidades con los siguientes resultados:

INDUSTRIA DEL VESTIDO con modistería	200
OCUPACIONES PARAMEDICAS con inyectables	163
TEXTILERIA con tejidos	150
ARTE CULINARIO con cocina básica	88
ARREGLO PERSONAL con peinados	63
DECORACIONES VARIAS con juguetería	47

**TOTAL DE INSCRITAS 711**

Al finalizar satisfactoriamente las especialidades que tienen una duración de tres o seis meses, la participante recibirá un Certificado otorgado por el Ministerio de Educación en el cual constará el nombre de la Especialidad y las tareas en las cuales se ha capacitado.

El trabajo se iniciará con Capacitación Básica, posteriormente se podrá ofrecer la Capacitación Avanzada y la de Especialización. Es una obra que responde a las necesidades del momento y que merece el apoyo de quienes nos sentimos más comprometidos en la difícil pero noble tarea de preparar para la vida a las jóvenes más necesitadas de bienes espirituales y materiales.

Estamos seguras que MARIA AUXILIADORA bendecirá esta labor emprendida en favor de nuestra juventud, como lo hubieran hecho Don Bosco y Madre Mazzarello.



## ENCUENTRO CON EL SANTO PADRE

El miércoles 29 de enero, el Rector Mayor, los Miembros del Consejo Superior y los participantes a un Simposio Salesiano Europeo sobre Ejercicios Espirituales, tuvieron la fortuna de encontrarse con el Santo Padre en la Sala de las Audiencias junto con un inmenso gentío. El Santo Padre saludó con muchísimo cariño al grupo y en especial al Rector Mayor, al que presentó a la concurrencia como Sucesor de Don Bosco. Había saludado primero a los numerosos soldados presentes en la audiencia, y luego dijo: "Aquí hay muchísimos soldados... pero hay también otro grupo de soldados, que tienen en sus manos a la juventud: los Salesianos... Ellos les enseñan de todo a los muchachos, pero en especial a trabajar y a ser buenos..." Luego, como queriendo llegar hasta el grupo, les dijo casi con un grito: "¡Gracias, gracias, queridos salesianos!"

## HONROSA DESIGNACION

Hemos recibido con gran alegría la noticia del nombramiento de Mons. Rosalío Castillo Lara como Secretario de la Pontificia Comisión para la Revisión del Código de Derecho Canónico. Lo acompañaremos con nuestro afecto y con nuestra oración en esta delicadísima misión. Mons. Castillo Lara es Salesiano y hace poco fue Superior Regional de nuestra Inspectoría, como Miembro del Consejo Superior.



## HOSPITAL MATERNO INFANTIL MARIA AUXILIADORA

A fines del año pasado, la Presidenta de la Junta de Asistencia Nacional (JAN), Sra. Consuelo González de Velasco, en una conferencia de prensa dio a conocer el Proyecto de un nuevo Hospital Materno Infantil que se construirá en breve en la zona de San Juan de Miraflores.



El nuevo hospital deberá terminar con el peregrinar incesante de madres y niños enfermos que cada mañana se dirigen a los centros de atención médica materno infantiles de la capital.

La obra de este hospital es verdaderamente monumental. El proyecto viene a ser la realización de una idea de la Primera Dama del país, Sra. Consuelo de Velasco, exalumna de nuestro Colegio de María Auxiliadora de Breña, quien ha querido poner este esfuerzo nacional en favor de la madre desvalida y del niño sin esperanzas, bajo la advocación de la Santísima Virgen María Auxiliadora.

## BODAS DE PLATA SACERDOTALES DEL PADRE FRANCISCO J. AMPUERO

El Padre Francisco Javier Ampuero Nájjar, Guardián del Convento de los Descalzos del Rímac, cumplió el pasado 6 de enero sus Bodas de Plata sacerdotales.

El Padre Ampuero nació en Chachapoyas. Ahí estudió en el Colegio Seminario que dirigían los Padres Salesianos cuando era Obispo de la Diócesis Mons. Octavio Ortiz Arrieta, Salesiano.

Pertenece a la Orden Franciscana. Cursó sus estudios eclesiásticos en el histórico Convento del Ocopa (Huancayo), al término de los cuales recibió la Ordenación Sacerdotal.

Desde entonces lleva 25 años predicando el Evangelio e inculcando con el ejemplo las enseñanzas del Señor.

### **TERTULIAS DE ORACION JUVENIL EN CHILE**

Han sido experimentadas con buen éxito en el "Centro de Espiritualidad" de Santiago, La Florida. La invitación a participar en una "Tarde de Oración Juvenil", fue dirigida por primera vez en el mes de noviembre pasado a los grupos de jóvenes que durante el año habían estado en la mencionada casa salesiana para Ejercicios Espirituales u otros motivos.

Son cincuenta los que han respondido a la invitación y, en un clima estupendo, con grande seriedad, han pasado cinco horas (de 15.30 a 20.30), en actividad de reflexión, meditación, adoración. La experiencia ha sido repetida con igual éxito, en diciembre. El Director del Centro, P. José Yáñez, está programando la iniciativa regularmente, a partir del mes de marzo.

### **SANTUARIO DE MARIA AUXILIADORA DE PIURA**

La iglesia más frecuentada por el pueblo de Piura en lo referente a acercarse a los Santos Sacramentos es nuestra iglesia de María Auxiliadora. La Santísima Virgen es siempre un imán poderoso para los piuranos, que cada 24 de mayo celebran su fiesta como un acontecimiento de toda la ciudad. El servicio pastoral es un campo abierto para el apostolado de nuestros sacerdotes en Piura.

### **CONDECORACION EL SOL DEL PERU**

El Colegio Salesiano de Piura guarda en su antiguo local una distinción que le fue otorgada en 1956: la Condecoración EL SOL DEL PERU, concedida al Plantel en ese año, en que cumplía sus Bodas de Oro. Es el único Colegio que ostenta tan alta condecoración.

### **PADRE ALBERTO ALVAREZ 25 AÑOS EN PIURA**

En el mes de marzo cumplió 25 años en Piura el Padre Alberto Alvarez, benemérito salesiano chileno que vino a nuestra Inspectoría alrededor de 1930. Después de breve estadía en Sucre (Bolivia), trabajó mucho tiempo en Arequipa, y ahora cumple bodas de plata de infatigable labor en Piura. El P. Alvarez es muy conocido en esa ciudad norteña. Mucho le debe a él el actual Colegio

Don Bosco. Entre otras cosas el Malecón de María Auxiliadora, que él hizo ganando tierras al río Piura y que en el desborde del río, en 1972, fue una gran defensa para el Colegio. Actualmente el Padre Alvarez trabaja en Coscomba, en un extenso terreno que está convirtiendo en lugar habitable y donde sueña con una gran obra en bien de la juventud piurana.

### **UN SALESIANO PERUANO EN EL GOLAN EN NOCHEBUENA**

Nuestro eruditísimo P. César Blondet, habiendo terminado otra fase de estudios e investigaciones, acaba de regresar al país, ya como Licenciado en Sagrada Escritura. Últimamente estuvo en Israel, pues los estudiantes de Sagrada Escritura deben completar ciclos de estudio en Tierra Santa, Egipto, Grecia, Turquía, Jordania...

Gracias al teniente Emilio Blondet, hermano suyo, destacado en las alturas del Golán al servicio de las fuerzas de paz de la ONU, se puso en contacto con el Batallón Perú y su Comandante, el Tnte. Coronel Jaime Montesiños. Les dictó algunas conferencias. La noche de Navidad concelebró con el Capellán.

### **PRIMER ENCUENTRO DE CATEQUESIS DE LA REGION SALESIANA PACIFICO-CARIBE (Santiago de Chile)**

Participaron representantes de las Inspectorías de Antillas, Chile, Bolivia, Colombia, Centro América, Ecuador, Perú y Venezuela. De nuestra Inspectoría participaron el P. Vicente Santilli y el P. Ennio Leonardi. Llevaron al encuentro su experiencia, el trabajo del equipo catequístico y sus producciones AL SERVICIO DEL EVANGELIO.

Se elaboró un diagnóstico general en base a las líneas comunes detectadas en las Inspectorías. Se precisaron los objetivos que deben animar la Catequesis salesiana en toda la región. En cuanto a material catequístico se ve la diversidad de situaciones de nuestras inspectorías.

### **SEMANAS DE SALESIANIDAD**

#### **LIMA**

Del 10 al 14 de marzo y de 9 a 12 a.m., se tuvieron en la Sala de reuniones del Colegio Salesiano de Breña unas Jornadas de Estudio y Reflexión sobre la Pedagogía Educativa de Don Bosco. Los destinatarios eran los Profesores, salesianos y colaboradores laicos de los Colegios Salesianos de Lima, Callao y

Magdalena del Mar. Estuvieron presentes: el Politécnico Salesiano, el Colegio Salesiano de Breña, el Colegio Don Bosco del Callao y la Escuela Parroquial "Rosenthal de La Puente", de Magdalena del Mar.

Los Temas tratados fueron: La Familia Salesiana, El Educador Salesiano Evangelizador, La Acción Salesiana entre los Jóvenes, El Sistema Preventivo, La Vocación Cristiana y la Vocación Salesiana. Expusieron estos Temas los especialistas P. Olivares, P. De Pra, P. Chueca, P. L. Corante, P. Leonardi y P. Santilli.

En la inauguración habló el Rmo. P. Inspector, D. Jorge Sosa Núñez sobre Don Bosco y el Sistema Preventivo.

Destacamos algunas conclusiones generales:

Deseo de conocer más a Don Bosco el Espíritu Salesiano. Propiciar reuniones periódicas entre los diversos C.E.P. salesianos. Fomentar la comunicación entre los miembros de la Comunidad Salesiana: Salesianos, Profesores, Padres de Familia y Alumnos. Pedir la participación de las Hijas de María Auxiliadora, proyectándonos a la futura enseñanza mixta. Ventajas del laico frente a los alumnos, respecto de la vida cristiana.

Es halagador el comprobar que bastantes de esos grupos sienten la inquietud salesiana de llegar con nuestra obra a los más pobres, nuestros destinatarios genuinos, y de que se valore como corresponde el aporte de los laicos en nuestra labor.

(Pasa a la pág. 32)

## Campamentos 1975



*El querer servir mejor a nuestros alumnos motivó este año el inicio de una experiencia de Grupos, a la que denominamos Campamentos.*

*El primero lo realizamos en el mes de enero, del 2 al 10, en la Casa Salesiana de Chosica. Allí se reunieron 60 muchachos de los Colegios Salesianos de Lima, Rosenthal de la Puente de Magdalena, y Don Bosco del Callao. Atendieron y dirigieron todo los R.R.P.P. Luis Arizaga, Ubaldo Chueca, Cuatro Clérigos Salesianos y el grupo de Postulantes.*

*En el segundo Campamento participaron 22 jóvenes del tercer año de Secundaria del Colegio Salesiano de Breña, acompañados por los mismos salesianos del grupo anterior, a los que se sumó el P. Santilli. Este Campamento duró del 22 de febrero hasta el 1º de marzo.*

*Todos los días de Campamento fueron momentos de encuentro, conocimiento, amistad; de participación activa en la dinámica de grupos; de formación a través de las clases de metodología del estudio y de las charlas audiovisuales.*

*Tuvimos momentos de Oración y Celebración eucarística, de reflexión, de deportes, de caminatas, paseos, piscina, de alegría y expansión en las Verbenas, y otras actividades que nos sirvieron para lograr los objetivos planeados.*

## Centro Parroquial de Moyopampa-Chosica

La Congregación Salesiana dirige una nueva parroquia de reciente creación en la Arquidiócesis de Lima. Es la Parroquia de San Juan Bosco en Chosica, un Centro Parroquial de promoción integral del Pueblo Joven de Moyopampa (Chosica) y otras poblaciones vecinas, que "está impulsando especialmente la formación eclesial de los moradores" de esas localidades. El Párroco, principal agente pastoral de ese "Centro de promoción humano-cristiana para la formación de una comunidad de amor y de fe", es el P. Juan Piovano.

La zona se encuentra a la salida de la ciudad de Chosica, a 35 Km. de Lima. La Población va desde los cerros hasta el Río Rimac, en un espacio de 250 a 300 m. de ancho, a lo largo de la Carretera Central, desde el Km. 35 al Km. 38. Los lotes de terreno han sido donados por la JAN, y los moradores están en pos de obtener su título de propiedad. Las viviendas son de diferente tipo, según la habilidad y disposición del poblador: desde chozas de estera y adobe, hasta casas de material noble. El camino principal es la Carretera Central. Las otras calles son irregulares y de tipo primitivo. Todas las mejoras posibles y el mantenimiento de lo existente dependen de la buena voluntad y del esfuerzo comunitario.

La mayoría de los hombres son obreros, repartidos en algunas industrias locales como: Fábrica de Calzado "Bata-Rimac", Empresas Eléctricas "Juan Carosio", "Hidroandina", Fábrica de Galletas "San Jorge", Fábrica de la Papelera-Chosica, o en fábricas de Lima y alrededores. Muchos trabajan en minas o en localidades diferentes, y deben estar ausentes de la familia por mucho tiempo. Pocos son empleados que trabajan en Lima. Algunos son vendedores o pequeños comerciantes, otros tienen un pequeño taller de mecánica o carpintería.

La población estudiantil es bastante densa, repartida en las escuelas locales de primaria y media. La juventud es numerosa y es la más necesitada de orientación y capacitación.

Los recursos naturales son escasos. Hay un pequeño mercadillo que no abastece a las necesidades de la población. Se debe recurrir a Chosica. El nivel medio es popular inferior.

La mayoría de los pobladores apenas alcanza la instrucción primaria. Hay analfabetos. La población proviene en gran parte de elemento legado de la Sierra y de provincias menos desarrolladas. Los jóvenes ahora cursan la instrucción media y algunos ya la educación superior.

Los servicios públicos son insuficientes. Hay Posta Médica que presta servicio básico. Luz, agua y desagüe, no llegan a todos. Faltan áreas verdes, locales de reunión para el desarrollo de un programa educativo eficiente, biblioteca comunal, etc.

Por esto todos los esfuerzos están dirigidos en estos momentos a convertir en realidad un proyecto indispensable para la promoción integral. Se trata de construir locales convenientes, en donde poder desarrollar las diversas actividades que ayuden a elevar el nivel general de los habitantes, dándoles la posibilidad de un trabajo proporcionado a sus capacidades.

"El terreno que sirve para el proyecto es una donación hecha a la Arquidiócesis de Lima, que amplía así las posibilidades de su servicio al Pueblo cristiano". Dicho proyecto comprende:

- \* Una casa vivienda para los promotores responsables y Oficina de atención al público.
- \* Un local grande para reuniones y actividades comunitarias: proyecciones, charlas, labores, juegos, evangelización y liturgia.
- \* Locales pequeños para: biblioteca, alfabetización, educación familiar y asistencia social, escuela de líderes, clubes, etc.

La necesidad es imperiosa por el número de la población, por la categoría de los habitantes que no tienen la suficiente preparación, y por la falta de recursos naturales y de organización propiamente comunal.

El Programa en sí es autónomo y parroquial; pero se integra en los planes de desarrollo y promoción comunal del Pueblo Joven de Moyopampa y moradores colindantes. La obra ya está en marcha. Tiene el apoyo del Arzobispado de Lima, de la Congregación Salesiana, de los Pobladores, mediante actividades, de donaciones y colaboraciones voluntarias. Pero todavía falta mucho para completar el presupuesto. Necesitan ayuda. El Arzobispado, en un Comunicado de Mons. Bambarén (del cual tomamos todas las frases entre comillas), concluye diciendo: "Apoyamos esta solicitud de ayuda y alentamos a una colaboración generosa según las posibilidades, confiando en una solidaridad sincera y efectiva".

## RECONCILIACION SACRAMENTAL DE UN SOLO PENITENTE.

### RITUAL DE LA PENITENCIA CAPITULO I

#### 1. Acogida del penitente

El sacerdote acoge con bondad al penitente y lo saluda con palabras de afecto. Luego, el penitente hace la señal de la cruz. El sacerdote invita al penitente a poner su confianza en Dios: "Dios que ha iluminado nuestros corazones, te conceda un verdadero conocimiento de tus pecados y de su misericordia". Responde: Amén.

#### 2. Lectura de la Palabra de Dios

El sacerdote, si lo juzga oportuno, lee o recita de memoria algún texto de la Sagrada Escritura, en el que se proclama la misericordia de Dios y la llamada del hombre a la conversión. "Pongamos los ojos en el Señor Jesús que fue entregado por nuestros pecados y resucitado para nuestra justificación". El Ritual tiene 12 textos para escoger.

#### 3. Confesión de los pecados

Inmediatamente después, donde sea costumbre, el penitente recita una fórmula de confesión general (por ej. Yo confieso), y al ter-

### La nueva Forma de Confesarse

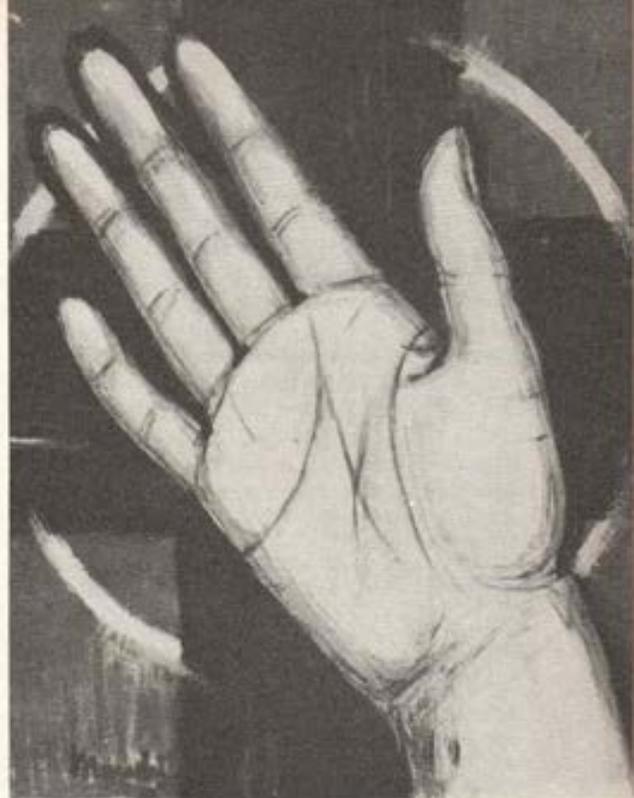
minar ésta, confiesa sus pecados. Si fuera necesario, el sacerdote ayuda al penitente a hacer una confesión íntegra, le da los consejos oportunos y lo exhorta a la contrición de sus culpas, recordándole que el cristiano por el sacramento de la penitencia, muriendo y resucitando con Cristo, es renovado en el misterio pascual.

#### 4. Aceptación de la penitencia

El sacerdote le propone una obra de penitencia que el fiel acepta para satisfacción por sus pecados y para corrección de su vida. En todo esto procure el sacerdote acomodarse en todo a la condición del penitente, tanto en el lenguaje como en los consejos que le dé.

#### 5. Oración del penitente

El sacerdote invita al penitente a que manifieste su contrición. Este lo hará con alguna fórmula. El Ritual propone 10 fórmulas a escoger.



Es el acto de contrición. He aquí uno.

Dios, Padre lleno de clemencia, como el hijo pródigo, que marchó hacia tu encuentro, te digo: He pecado contra ti, ya no merezco llamarme hijo tuyo. Cristo Jesús, Salvador del mundo, como el ladrón al que abriste las puertas del paraíso, te ruego: Acuérdate de mí, Señor, en tu reino. Espíritu Santo, fuente de amor, con fiadamente te invoco: Purifícame, y haz que camine como hijo de la luz.

#### 6. Imposición de manos y absolución

Es la parte central del Sacramento. El sacerdote, extendiendo ambas manos o, al menos la mano derecha, sobre la cabeza del penitente, dice la fórmula nueva de la absolución:

Dios, Padre misericordioso que reconcilló consigo al mundo por la muerte y la resurrección de su Hijo y derramó el Espíritu Santo para la remisión de los pecados te conceda, por el ministerio de la Iglesia, el perdón y la paz.  
**Y YO TE ABSUELVO DE TUS PECADOS EN EL NOMBRE DEL PADRE, Y DEL HIJO, † Y DEL ESPIRITU SANTO.**

El penitente responde: Amén

## 7. Acción de gracias y despedida del penitente

Después de haberle dado la absolución el sacerdote prosigue: **Dad gracias al Señor, porque es bueno.** Y el penitente responde: **Porque es Eterna su Misericordia.**

Luego, el sacerdote despide al penitente, ya reconciliado, diciéndole: **El Señor ha perdonado tus pecados. Vete en paz.**

El Ritual propone también otras fórmulas de despedida.

**Advertencia del Ritual.** Los sacerdotes, especialmente los párrocos, tienen facultad para adaptar este rito a las circunstancias concretas de los penitentes, conservando la estructura esencial y la fórmula íntegra de la Absolución. Por tanto pueden omitir algunas

partes, si es preciso por razones pastorales, o ampliar otras, seleccionar los textos de las lecturas o de las oraciones, elegir el lugar más apropiado para la celebración, según las normas establecidas por la Conferencia Episcopal, de modo que toda celebración sea rica en contenido y fructuosa.

Además de esta forma individual, el Ritual Romano en el Capítulo II tiene otro rito para reconciliar varios penitentes **con confesión y absolución individual.** Es una celebración comunitaria que la Iglesia quiere que se introduzca.

La Iglesia invita a todos los fieles a renovarse también en la reconciliación sacramental con Dios y con los hermanos mediante el sacramento de la Penitencia.

## En el Año de la Mujer

*En el culto a la Virgen merecen también atenta consideración las adquisiciones seguras y comprobadas de las ciencias humanas; esto ayudará efectivamente a eliminar una de las causas de la inquietud que se advierte en el campo del culto a la Madre del Señor: es decir, la diversidad entre algunas cosas de su contenido y las actuales concepciones antropológicas y la realidad sico-sociológica, profundamente cambiada, en que viven y actúan los hombres de nuestro tiempo.*

*Se observa, en efecto, que es difícil encuadrar la imagen de la Virgen, tal como es presentada por cierta literatura devocional, en las condiciones de vida de la sociedad contemporánea y en particular de las condiciones de la mujer, bien sea en el ambiente doméstico, donde las leyes y la evolución de las costumbres tienden justamente a reconocerle la igualdad y la corresponsabilidad con el hombre en la dirección de la vida familiar, bien sea en el campo político, donde ella ha conquistado en muchos países un poder de intervención en la sociedad igual al hombre; bien sea en el campo social, donde desarrolla su actividad en los más distintos sectores operativos, dejando cada día más el estrecho ambiente del hogar; lo mismo que en el campo cultural, donde se le ofrecen nuevas posibilidades de investigación científica y de éxito intelectual.*

*Deriva de ahí para algunos una cierta falta de afecto hacia el culto a la Virgen y una cierta dificultad en honrar a María como modelo porque los horizontes de su vida —se dice— resultan estrechos en comparación con las amplias zonas de actividad en que el hombre contemporáneo está llamado a actuar.*

*En este sentido, mientras exhortamos a los teólogos, a los responsables de las comunidades cristianas y a los mismos fieles a dedicar la debida atención a tales problemas, nos parece útil ofrecer una contribución a su solución, haciendo algunas observaciones.*

*Ante todo, la Virgen María ha sido propuesta siempre por la Iglesia a la imitación de los fieles no precisamente por el tipo de vida que Ella llevó y, tanto menos, por el ambiente socio-cultural en que se desarrolló, hoy día superado casi en todas partes, sino porque en sus condiciones concretas de vida Ella se adhirió total y responsablemente a la voluntad de Dios (cf. Lc. 1, 38); porque acogió la palabra y la puso en práctica; porque*

### LA VOZ DE DIOS, HOY

“Quienes viven donde millones de criaturas humanas se encuentran sometidas a condiciones infrahumanas, viéndose prácticamente reducidos a la esclavitud, deberán estar muy sordos para no escuchar el clamor de los oprimidos.

Y el clamor de los oprimidos es la voz de Dios”.

HELDER CAMARA





Las Constituciones Salesianas afirman que Domingo Savio es el ejemplar de lo que la gracia de Dios puede hacer en el alma de los adolescentes que saben corresponder a ella. Domingo Savio quiso ser santo y lo fue.

su acción estuvo animada por la caridad y por el espíritu de servicio; porque, es decir, fue la primera y la más perfecta discípula de Cristo: lo cual tiene valor universal y permanente.

En segundo lugar quisiéramos notar que las dificultades a que hemos aludido en estrecha conexión con algunas connotaciones de la imagen popular y literaria de María, no con su imagen evangélica ni con los datos doctrinales determinados en el lento y serio trabajo de hacer explícita la palabra revelada; al contrario, se debe considerar normal que las generaciones cristianas que se han ido sucediendo en marcos socio-culturales diversos, al contemplar la figura y la misión de María —como Mujer nueva y perfecta cristiana que resume en sí misma las situaciones más características de la Vida femenina porque es Virgen, Esposa, Madre—, hayan considerado a la Madre de Jesús como “modelo exímio” de la condición femenina y ejemplar “limpidísimo” de vida evangélica, y hayan plasmado estos sentimientos según las categorías y los modos expresivos propios de su época. La Iglesia, cuando considera la larga historia de la piedad mariana, se alegra comprobando la continuidad del hecho cultural, pero no se vincula a los esquemas representativos de las varias épocas culturales ni a las particulares concepciones antropológicas subyacentes, y comprende cómo algunas expresiones de culto, perfectamente válidas en sí mismas, son menos aptas para los hombres pertenecientes a épocas y civilizaciones distintas.

(De la Exhortación Apostólica “MARIALIS CULTUS” de Pablo VI)

## Colonia Climática “Domingo Savio”

Los Salesianos de Arequipa han iniciado una nueva labor en beneficio de los niños pobres de nuestra sierra. Se trata de la Colonia Vacacional de Camaná, cuyo propósito es el dar a los niños la oportunidad de pasar una temporada en la playa, en actividad sana y constructiva, durante las vacaciones, al mismo tiempo que se continúa la obra educativa de la escuela.

La Climática será construida por etapas en la playa de los Cerrillos, distrito Samuel Pastor, provincia de Camaná. Con este fin los Salesianos han adquirido un terreno de 150 m. de frente por 150 m. de fondo, a 250 m. del mar. En la primera etapa la Climática contará con: Dormitorio, comedor, cocina, instalaciones sanitarias y amplio campo de juego. Funcionará durante los meses de vacaciones escolares.

La Colonia establece turnos para niños y adolescentes de 9 a 15 años, para niñas y adolescentes de 9 a 15 años, y para jóvenes del Centro Juvenil Don Bosco de Arequipa, de 16 a 21 años. Cada turno permanece 10 días en la Climática.

Este año se movilizaron alrededor de 150 niños. Se espera en la Tercera Etapa (1977) poder beneficiar a unos 600 niños y jóvenes de ambos sexos.

Los ‘colonos’ son divididos en grupos según su edad y sexo y son orientados y dirigidos en sus actividades por personal entrenado para esta misión. Hay personal femenino para las niñas. Requisitos: Tener edad de 9 a 15 años para ambos sexos, gozar de buena salud, estar dispuestos para la vida en la playa en comunidad con otros de su misma edad.

La Climática persigue la cultura física: la salud, el desarrollo físico, el dominio del cuerpo, del movimiento, la expresión corporal; persigue la formación socio-cultural cristiana: integrar la personalidad del niño enseñarle que no sólo vive, sino que convive; despertar inquietudes artísticas, expresivas y vocacionales, despertar el espíritu de entrega y maduración en la fe.

Esta Climática ya viene funcionando por abnegado esfuerzo del Padre José Miguel Miranda, que dirige el Centro Juvenil Don Bosco de Arequipa. Su trabajo merece apoyo, comprensión, ayuda. Está al servicio de la niñez y juventud necesitadas. Es una obra genuinamente salesiana y compromete la generosidad de toda la Familia Salesiana porque la Colonia necesita construir ambientes y dotarlos de lo indispensable para poder funcionar bien.

## Recordando a Santa María Mazzarello

El 13 de Mayo, la Iglesia celebra la fiesta de Santa María Mazzarello, una criatura profundamente original, crecida en un ambiente agrícola, consecuente consigo misma, mujer y cristiana, madura para incidir con su educación en la formación familiar y cristiana de las jóvenes. Trabajadora infatigable por temperamento y hábito, que nadie hasta el fin de su vida consiguió superar en firmeza, precisión y prontitud en el trabajo, se preocupó siempre de formar a las jóvenes en las labores del hogar. Abrió así, sin formalidad de programas ni de organización, guiada sólo de su sentido práctico, en el camino a la formación profesional de la mujer, que se reveló después tan esencial y adecuado a las exigencias de los tiempos.

El proyecto de Dios sobre ella, se delineaba cada vez más claro en su alma y desarrollaba los dones otorgados en realidades concretas y vivas, que transforman su vida en aquella vocación a la santidad apostólica a la que estaba destinada. Vocación que la impulsará a otras realizaciones para salvar a la juventud: el Ortorio Festivo. No le llamaban así, pero la realidad era ésta. La misma que Don Bosco, el apóstol de los jóvenes, había creado y multiplicado en Turín.

¿De dónde provenía esta ardiente sed apostólica? Dice muy bien Montcheuil: "El deseo



del apostolado auténtico no es fruto de la expansión y de la exaltación de lo natural, sino el resultado de una penetración transformante de lo divino en nosotros".

Si la santidad es la medida del apostolado, el apostolado auténtico no es más que su irradiación.

Don Bosco descubrió y admiró en María Mazzarello una sencilla y maravillosa copia de Mamá Margarita y una colaboradora humilde y valiosa para la realización de su obra de educación en favor de la juventud femenina.

## En Israel

El 15 de Febrero salía del aeropuerto Ben Gurion, Lod, con rumbo a Fiumucino, Roma, después de cuatro meses de estadía en Israel. La noche anterior la había pasado discutiendo con muchachos israelíes, zabras y olim (nativos e inmigrantes), sobre la situación política internacional del estado judío. Para ellos es cuestión de vida o muerte estar en pie de guerra defendiendo el territorio conquistado porque las poblaciones limítrofes necesitan de un espacio vital de alejamiento de los territorios árabes para no ser víctimas fáciles de los terroristas por un lado, y por otro y el más importante, por el desconocimiento por parte de los árabes del Estado de Israel.

Una semana antes había estado en Nazaret con una familia árabe: se sentían desposeídos de sus pertenencias y compadecían a los

palestinos porque no sólo habían perdido sus bienes, sino también el derecho a su propia tierra por ejemplo, saliendo de Jericó hacia Bet Chean, se ve un inmenso pueblo fantasma abandonado por los palestinos.

El campamento del Perbatt (Batallón Perú) fue por varias veces meta de mis excursiones al norte. Está enclavado en el punto más neurálgico de este conflicto: a pocos kilómetros de las colinas israelíes, verdaderas fortalezas erizadas de cañones, y de la llanura siria, pelada como las pampas de Puno y con una ciudad, Kuneitra, totalmente destruida. Los soldados peruanos están, como quien dice, entre el yunque y el martillo. La tensión es palpable. Se vive una calma angustiada. De cuando en cuando se escuchan tableteos de ametralladoras y minas que saltan por los aires. Este es brevemente el cuadro vital en

el cual me tocó vivir esos meses de estudio en Jerusalén. "Abuna, me dijo cierto día el portero árabe, no salgas por la puerta de Damasco. Date la vuelta. Hay disturbios". Otro día, al subir a las murallas de Solimán el Magnífico que rodean la vieja Jerusalén, me topé con un nido de ametralladoras. El día anterior un soldado imberbe me había metido su ametralladora ligera por las costillas: yo había estado tomando fotos por la puerta Jaffa.

Pues bien, estos y otros hechos semejantes me obligaron a estudiar con más ahínco para poderme defender en lengua hebrea. Y el susto dio buenos resultados.

Ira a la biblioteca o al Instituto de Arqueología era cotidianamente una experiencia nueva: siempre descubría o aprendía algo; ya un montón de árabes a lo largo de la vía o en la plaza esperando que alguien los contratase (y me acordaba del Evangelio), ya el muchachito que se ofrecía como guía turista por un par de liras, y a descubrir cómo se bebía el café turco o cómo se fumaba a través de una tripa que iba a dar a una botella llena de agua, etc.

En la excursión arqueológica al sur de la muralla de la ciudad Santa, un viejo árabe se me acercó y alargándome un vaso me invitó: "Tchai wanana": té con menta. Me lo tomé. Me incliné y le dije: "Shub kran" (gracias) y me respondió con una sonrisa franca: "Atá jalil, shaib" (tú eres un amigo, jefe).

Fue así cómo adquirí un modesto vocabulario árabe. Eso sí, lo que nunca pude hacer salir de mi garganta y del esófago fueron las benditas jotas.

Recorrer las callejuelas de la vieja Jerusalén fue una experiencia inolvidable: bazares, gritos, olores, torbellinos de turbantes y keffiyehs; gringos semidesnudos y mujeres totalmente veladas y de negro; popes, rabinos, franciscanos e imanes; sinagogas, mezquitas e iglesias, forman un conglomerado el más cosmopolita y ecuménico en el área más pequeña como es la que se extiende desde el inicio de la Vía Dolorosa hasta el Santo Sepulcro, porque es a lo largo de dicha trayectoria que van a dar los barrios cristianos, judíos y musulmanes y que es la atracción de los turistas de todo el mundo.

Fue una grata sorpresa toparme de pronto, cierto día, con unos soldados que vagaban, medio asustados, medio maravillados, por una de aquellas callejuelas. Cascos azules, y al hombro el escudo peruano: "Batallón Perú". Así me convertí en su guía. Y un buen día fui a parar a las alturas del Golán. Tuve la dicha de concelebrar allí con el capellán la noche de Navidad. Fue una noche verdaderamente maravillosa. Tanto más que esa vez, como otras muchas, la pasamos junto con el teniente Emilio Blondet, mi hermano. Estos y muchos otros farragosos recuerdos se revolvían en mi memoria mientras el avión tomaba altura dejando atrás las llanuras del Sharón y la ciudad del Tel-Aviv (la colina de la primavera). Me traía también el recuerdo de grandes amigos: los salesianos de Israel, Roca Rey; el embajador, Jaime Montesinos; el Comandante del Batallón, Ricardo Oré; el secretario de la Embajada y muchos otros. Y cerré un capítulo para abrir otro.

CESAR BLONDET

*En el Golán  
Concelebrando  
con el Capellán  
en Nochebuena*





*Del 15 al 20 de febrero, se reunieron en el Seminario Salesiano de Magdalena del Mar un buen número de Salesianos, Hijas de María Auxiliadora y Cooperadores para participar en las Jornadas de Espiritualidad Salesiana dirigidas por el P. Fernando Peraza, encargado del Instituto de Formación Permanente para los Salesianos del Pacífico Caribe. El tema central de las Jornadas fue: "Don Bosco, su Misión y su Espiritualidad"... Estas Jornadas se repitieron en el CEP "María Auxiliadora" de Lima, del 21 al 23 del mismo mes. Participaron además los exalumnos, exalumnas y profesores de varios Centros Educativos Salesianos, que vivieron días de verdadera familiaridad como lo quería Don Bosco. El Padre Peraza hizo vibrar el auditorio de auténtica espiritualidad salesiana.*

**(Viene de la pág. 25)**

Las Reuniones han tenido Carácter Oficial ante el Ministerio de Educación.

#### **AYACUCHO**

Jornadas para Salesianos, e Hijas de María Auxiliadora junto con sus respectivos profesores. Se invitó también a la directiva de los Padres de Familia de ambos planteles. Duraron del 18 al 21 de marzo.

Temas tratados: El Proyecto Histórico de Don Bosco, La Acción Salesiana entre los Jóvenes, La Situación: religiosidad y ateísmo, El Espíritu Salesiano. Exponían el P. Chueca y el P. Olivares.

Estos encuentros fueron fructuosos y se llevaron a cabo en un clima de fraternidad muy caluroso. Las Hermanas de María Auxiliadora brindaron cordial acogida a todos los par-

ticipantes. Pidieron algunos encuentros más, por lo que el P. Olivares tuvo que quedarse para hablarles sobre concientización y sobre educación liberadora.

#### **HUANCAYO**

Durante la Semana Santa todo el personal docente del Colegio Santa Rosa, salesianos y laicos, tuvieron su retiro antes de comenzar el año escolar. Un encuentro familiar para cobrar fuerzas espirituales y para hablar de las muchas tareas que los esperan.

#### **CUZCO**

Los Salesianos en el mes de febrero se concentraron para estudiar una planificación del año escolar; luego la discutieron con los profesores. Un trabajo duro y comprometedor, pero que tendrá sus beneficios.

Imagen de María Auxiliadora de los Cristianos que se venera en el Altar Mayor de la Catedral de Lima. Según la tradición fue enviada por Carlos V como obsequio a la ciudad de los Reyes. De este modo vendría a ser la imagen más antigua del mundo en honor de María Auxiliadora.



## EDICIONES SALESIANAS

### GRUPOS APOSTOLICOS JUVENILES

Un Manual teórico y práctico para la organización y animación de los grupos juveniles.

Ofrece algunas líneas que sintonizan con la problemática asociacionista, a fin de conducirla hacia un proceso equilibrado de maduración.

Presenta una dinámica orientadora para evitar el peligro de desviación que pueden sufrir los grupos juveniles.

Son 120 páginas muy amenas al precio de 28 soles.

Hágalo conocer.

La Editorial Salesiana pide la colaboración de la Familia Salesiana para la difusión de estas publicaciones de carácter popular destinadas a la juventud y al pueblo.

**PEDIDOS:** Librería Salesiana - Av. Brasil 218 - LIMA. También se pueden conseguir en todas las Casas de los Padres Salesianos y de las Hijas de María Auxiliadora existentes en el territorio nacional.

## BASILICA DE MARIA AUXILIADORA, EN LIMA

Fue edificada como homenaje nacional para el Primer Centenario de la Independencia de la República, (1821 - 1921). Está agregada a la Basílica Mayor de San Pedro en el Vaticano, desde el 2 de junio de 1925.

Juan XXIII la condecoró con el Título y la Dignidad de **BASILICA MENOR**, el 25 de marzo de 1962.

El Arzobispo Mons. Pedro Pascual Farfán, con la aprobación del Papa Pío XII, estableció la Fiesta de María Auxiliadora de los Cristianos en toda la Arquidiócesis de Lima, como agradecimiento por la protección de la Virgen Auxiliadora que experimentó la ciudad en el terremoto del 24 de mayo de 1940.



EDITORIAL SALESIANA  
LIMA — PERU